

560

Z Á K O N

z 5. novembra 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 293/2007 Z. z. o uznávaní odborných kvalifikácií a o zmene a doplnení zákona č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Zákon č. 293/2007 Z. z. o uznávaní odborných kvalifikácií sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 1 odsek 3 znie:
 „(3) Tento zákon sa nevzťahuje na uznávanie
 a) dokladov o špecializácii a certifikátov zdravotníckych pracovníkov potrebných na vykonávanie zdravotníckeho povolania podľa osobitného zákona,¹⁾
 b) odborných kvalifikácií na účely výkonu regulovaných povolání, na ktoré sa vzťahujú osobitné predpisy,²⁾
 c) odborných činností uvedených v prílohe č. 1.“

Poznámky pod čiarou k odkazom 1 a 2 znejú:
 „¹⁾ § 35 až 37b zákona č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

²⁾ Napríklad zákon Slovenskej národnej rady č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov, zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení neskorších predpisov, § 30 až 55 zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov, zákon č. 340/2005 Z. z. o sprostredkovaní poistenia a sprostredkovaní zaistenia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 39/2007 Z. z. o veterinárnej starostlivosti v znení zákona č. 99/2008 Z. z.“

2. V § 1 sa vypúšťa odsek 4 vrátane poznámky pod čiarou k odkazu 3.

Doterajší odsek 5 sa označuje ako odsek 4.

3. V § 19 sa za odsek 2 vkladá nový odsek 3, ktorý znie:
 „(3) Uznaná škola, ktorá uskutočňuje obdobné vzdelávanie na území Slovenskej republiky, posúdi na požiadanie príslušného orgánu pre potreby uloženia kompenzačného mechanizmu podľa odseku 2 obsah a rozsah získaných vedomostí a zručností a vo svojom posudku uvedie

a) vedomosti a zručnosti, ktoré má žiadateľ preukázať v adaptačnom období, a odporúčanú dĺžku adaptačného obdobia v ustanovenom týždennom pracovnom

čase, pričom zohľadní aj jeho osobné predpoklady a skutočnosť, že v inom členskom štáte ide o kvalifikovaného pracovníka,

b) základné vedomosti a zručnosti na výkon príslušných pracovných činností, ktoré má žiadateľ preukázať skúškou spôsobilosti, a odporúčaný termín vykonania skúšky spôsobilosti, pričom zohľadní aj jeho osobné predpoklady a skutočnosť, že v inom členskom štáte ide o kvalifikovaného pracovníka.“

Doterajší odsek 3 sa označuje ako odsek 4.

4. V § 23 ods. 2 písm. b) sa nad slovo „vzdelaní“ umiestňuje odkaz 16a.

Poznámka pod čiarou k odkazu 16a znie:
 „^{16a)} § 57 zákona Slovenskej národnej rady č. 323/1992 Zb. o notároch a notárskej činnosti (Notársky poriadok) v znení zákona č. 397/2000 Z. z.“

5. V § 23 ods. 2 sa za písmeno d) vkladajú nové písmená e) a f), ktoré znejú:

„e) pri dokladoch o vzdelaní získaných v tretích štátoch overenie pravosti podpisov a odtlačku pečiatky školy na origináloch dokladov o vzdelaní orgánom štátu pôvodu príslušným na jeho overenie, ak medzinárodná zmluva neustanovuje inak,

f) doklad o zaplatení správneho poplatku podľa osobitného predpisu,^{16b)}“.

Doterajšie písmeno e) sa označuje ako písmeno g).

Poznámka pod čiarou k odkazu 16b znie:
 „^{16b)} Príloha zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov Sadzobník správnych poplatkov, I. časť, Všeobecná správa, Položka 2, písm. e) a h).“

6. V § 23 ods. 5 sa nad slovom „predpismi“ vypúšťa odkaz 3.

7. V § 26 ods. 2 sa slová „členského štátu pôvodu alebo domovského členského štátu“ nahrádzajú slovami „štátu pôvodu“.

8. V § 28 písm. a) sa vypúšťajú slová „občanov členských štátov“.

9. V § 28 písm. e) sa slová „občanov členských štátov“ nahrádzajú slovami „fyzické osoby“.

10. Príloha č. 3 vrátane nadpisu znie:

„Príloha č. 3
k zákonu č. 293/2007 Z. z.
v znení zákona č. 560/2008 Z. z.

ZOZNAM ŠTUDIJNÝCH ODBOROV S OSOBITNOU ŠTRUKTÚROU k § 2 písm. h) bodu 1 a § 12 ods. 2

1. Vzdelávanie zdravotníckych pracovníkov a odborná príprava v oblasti starostlivosti o dieťa

Odborná príprava:

v Nemecku:

- zdravotná a detská sestra [„Gesundheits- und Kinderkrankenpfleger(in)“],
- fyzioterapeut [„Krankengymnast(in)/Physiotherapeut(in)“], ¹⁾
- terapeut chorôb z povolania/ergoterapeut [„Beschäftigungs- und Arbeitstherapeut/Ergotherapeut“],
- logopéd [„Logopäde/Logopädin“],
- ortoptik [„Orthoptist(in)“],
- štátom uznaný vychovávateľ [„Staatlich anerkannte(r) Erzieher(in)“],
- štátom uznaný liečebný pedagóg [„Staatlich anerkannte(r) Heilpädagoge(-in)“],
- zdravotný laborant [„medizinisch-technische(r) Laboratoriums-Assistent(in)“],
- zdravotný RTG technik [„medizinisch-technische(r) Radiologie-Assistent(in)“],
- zdravotný technik funkčnej diagnostiky [„medizinisch-technische(r) Assistent(in) für Funktionsdiagnostik“],
- veterinárny technik [„veterinärmedizinisch-technische(r) Assistent(in)“],
- diétna sestra [„Diätassistent(in)“],
- farmaceutický laborant [„Pharmazieingenieur“], odborná príprava absolvovaná pred 31. marcom 1994 v bývalej Nemeckej demokratickej republike alebo na území nových spolkových krajín -Länder,
- logopéd [„Sprachtherapeut(in)“],
- geriatrická ošetrovatelka [„Altenpflegerin und Altenpfleger“],
ktorá predstavuje odborné vzdelávanie a prípravu s celkovým trvaním najmenej 13 rokov, pozostávajúce:
 - aspoň z troch rokov odbornej prípravy v odbornej škole, ktorá je zakončená skúškou, v niektorých prípadoch doplnená jednoročným alebo dvojročným špecializačným štúdiom ukončeným skúškou, alebo
 - aspoň z dvaapoločnej odbornej prípravy v odbornej škole, ktorá je zakončená skúškou a doplnená najmenej šesťmesačnou praxou alebo najmenej šesťmesačnou stážou v schválenom vzdelávacom zariadení, alebo
 - aspoň z dvoch rokov odbornej prípravy v odbornej škole, ktorá je zakončená skúškou a doplnená aspoň jednoročnou praxou alebo aspoň jednoročnou stážou v schválenom vzdelávacom zariadení;

v Českej republike:

- zdravotnícky asistent („zdravotnický asistent“),
ktorá predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 13 rokov, ktoré zahŕňa najmenej osem rokov základného vzdelávania a štyri roky odborného stredoškolského vzdelávania na strednej zdravotníckej škole, ukončeného maturitnou skúškou,
- asistent výživy („nutriční asistent“),
ktorá predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 13 rokov, ktoré zahŕňa najmenej osem rokov základného vzdelávania a štyri roky odborného stredoškolského vzdelávania na strednej zdravotníckej škole, ukončeného maturitnou skúškou;

v Taliansku:

- zubný technik („odontotecnico“),
- optik („ottico“),
ktorá predstavuje odborné vzdelávanie a prípravu s celkovým trvaním najmenej 13 rokov, pozostávajúce:
 - aspoň z troch rokov odbornej prípravy v odbornej škole, ktorá je zakončená skúškou, v niektorých prípadoch doplnená jednoročným alebo dvojročným špecializačným štúdiom ukončeným skúškou, alebo
 - aspoň z dvaapoločnej odbornej prípravy v odbornej škole, ktorá je zakončená skúškou a doplnená aspoň šesťmesačnou praxou alebo aspoň šesťmesačnou stážou v schválenom vzdelávacom zariadení, alebo
 - aspoň z dvoch rokov odbornej prípravy v odbornej škole, ktorá je zakončená skúškou a doplnená aspoň jednoročnou praxou alebo

- aspoň jednoročnou stážou v schválenom vzdelávacom zariadení;

na Cypre:

- zubný technik („οδοντοτεχνίτης“), ktorá predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 14 rokov, ktoré zahŕňa najmenej šesť rokov základného vzdelávania, šesť rokov stredoškolského vzdelávania a dva roky pomaturitného odborného vzdelávania s následnou jednoročnou odbornou praxou,
- optik („τεχνικός οπτικός“), ktorá predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 14 rokov, ktoré zahŕňa najmenej šesť rokov základného vzdelávania, šesť rokov stredoškolského vzdelávania a dva roky pomaturitného odborného vzdelávania s následnou jednoročnou odbornou praxou;

v Lotyšsku:

- zubná sestra („zobārstniecības māsa“), ktorá predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 13 rokov, ktoré zahŕňa najmenej desať rokov všeobecného školského vzdelávania a dva roky odborného vzdelávania na zdravotníckej škole s následnou trojročnou odbornou praxou, po skončení ktorej sa musí vykonať skúška s cieľom získať osvedčenie v odbore,
- asistent v biomedicínskych laboratóriách („biomedicīnas laborants“), ktorá predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 12 rokov, ktoré zahŕňa najmenej desať rokov všeobecného školského vzdelávania a dva roky odborného vzdelávania na zdravotníckej škole s následnou dvojročnou odbornou praxou, po skončení ktorej sa musí vykonať skúška s cieľom získať osvedčenie v odbore,
- zubný technik („zobu tehnikis“), ktorá predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 12 rokov, ktoré zahŕňa najmenej desať rokov všeobecného školského vzdelávania a dva roky odborného vzdelávania na zdravotníckej škole s následnou dvojročnou odbornou praxou, po skončení ktorej sa musí vykonať skúška s cieľom získať osvedčenie v odbore,
- fyzioterapeutický asistent („fizioterapeita asistents“), ktorá predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 13 rokov, ktoré zahŕňa najmenej desať rokov všeobecného školského vzdelávania a tri roky odborného vzdelávania na zdravotníckej škole s následnou dvojročnou odbornou praxou, po skončení ktorej sa musí vykonať skúška s cieľom získať osvedčenie v odbore;

v Luxembursku:

- zdravotný RTG technik [„assistant(e) technique médical(e) en radiologie“],
- laboratórny zdravotný technik [„assistant(e) technique médical(e) de laboratoire“],
- psychiatrická zdravotná sestra („infirmier/ière psychiatrique“),
- zdravotný technik na chirurgii [„assistant(e) technique médical(e) en chirurgie“],
- pediatrická sestra („infirmier(ère) en pédiatrie“),
- sestra pre anestéziu a oživovanie („infirmier(ère) en anesthésie et en réanimation“),
- masér [„masseur“],
- vychovávateľ („éducateur/trice“), ktorá predstavuje odborné vzdelávanie a prípravu s celkovým trvaním najmenej 13 rokov, pozostávajúce:
 - aspoň z troch rokov odbornej prípravy v odbornej škole, ktorá je zakončená skúškou, v niektorých prípadoch doplnená jednoročným alebo dvojročným špecializačným štúdiom zakončeným skúškou, alebo
 - aspoň z dvaapoločnej odbornej prípravy v odbornej škole, ktorá je zakončená skúškou a doplnená aspoň šesťmesačnou praxou alebo
 - aspoň šesťmesačnou stážou v schválenom vzdelávacom zariadení, alebo
 - aspoň z dvoch rokov odbornej prípravy v odbornej škole, ktorá je zakončená skúškou a doplnená aspoň jednoročnou praxou alebo aspoň jednoročnou stážou v schválenom vzdelávacom zariadení;

v Holandsku:

- veterinárny asistent („dierenartsassistent“), ktorá predstavuje odborné vzdelávanie a prípravu s celkovým trvaním najmenej 13 rokov, pozostávajúce z trojročnej odbornej prípravy v odbornej škole (schéma „MBO“) alebo trojročnej odbornej prípravy v systéme duálneho učňovského vzdelávania („LLW“), pričom obe sú zakončené skúškou;

v Rakúsku:

- základná odborná príprava zdravotných sestier špecializujúcich sa na starostlivosť o deti a mladistvých („spezielle Grundausbildung in der Kinder- und Jugendlichenpflege“), ktorá predstavuje študijný a vzdelávací cyklus celkovo trvajúci minimálne trinásť rokov, z toho minimálne desať

- rokov všeobecného vzdelávania a tri roky odborného vzdelávania zabezpečeného vzdelávacím zariadením zameraným na zdravotnícku starostlivosť, ukončených úspešným vykonaním skúšky k získaniu diplomu,
- základná odborná príprava zdravotných sestier pracujúcich na psychiatrii („spezielle Grundausbildung in der psychiatrischen Gesundheits- und Krankenpflege“), ktorá predstavuje študijný a vzdelávací cyklus celkovo trvajúci minimálne trinásť rokov, z toho minimálne desať rokov všeobecného vzdelávania a tri roky odborného vzdelávania zabezpečeného vzdelávacím zariadením zameraným na zdravotnícku starostlivosť, ukončených úspešným vykonaním skúšky k získaniu diplomu,
 - optik kontaktných šošoviek („Kontaktlinsenoptiker“),
 - pedikér („Fußpfleger“),
 - technik zvukových pomôcok („Hörgeräteakustiker“),
 - lekárnik („Drogist“), ktorá predstavuje odborné vzdelávanie a prípravu trvajúce aspoň štrnásť rokov, zahŕňa aspoň päťročnú odbornú prípravu v rámci štruktúry odborného vzdelávania, rozdelenú na učňovskú prípravu s aspoň trojročným trvaním, pozostávajúcu z odbornej prípravy čiastočne absolvovanej na pracovisku a čiastočne vo vzdelávacom zariadení, a z obdobia odbornej praxe a odbornej prípravy zakončenej odbornou skúškou, ktorou sa priznáva právo vykonávať toto povolanie a vychovávať učňov,
 - masér („Masseur“), ktorá predstavuje odborné vzdelávanie a prípravu trvajúce štrnásť rokov, zahŕňajúce päťročnú odbornú prípravu v rámci štruktúry odborného vzdelávania pozostávajúcu z učňovskej prípravy s dvojročným trvaním, z obdobia odbornej praxe a odborného výcviku s dvojročným trvaním a z jednoročného odborného výcviku zakončeného odbornou skúškou, ktorou sa priznáva právo vykonávať toto povolanie a vychovávať učňov,
 - učiteľ materskej školy („Kindergärtner/in“),
 - vychovávateľ („Erzieher“), ktorá predstavuje odborné vzdelávanie a prípravu trvajúce trinásť rokov, zahŕňajúce päť rokov odbornej prípravy na odbornej škole zakončenej skúškou.

2. Remeselný sektor („Master/Meister/Maître“), ktorý predstavuje odborné vzdelávanie a prípravu obsahujúcu zručnosti nezahrnuté v hlave III kapitole II smernice 2005/36/ES

Odborná príprava:

v Dánsku:

- optik („optometrist“), táto príprava trvá štrnásť rokov vrátane päťročnej odbornej prípravy rozdelenej na dvaapoločné teoretické štúdium zabezpečené vzdelávacím zariadením a na dvaapoločný praktický odborný výcvik absolvovaný na pracovisku; príprava sa zakončí uznávanou remeselníckou skúškou, ktorou sa priznáva právo používať titul „Mester“,
- ortopedický technik („ortopædimekaniker“), táto príprava trvá dvanásť a pol roka vrátane štyriapoločnej odbornej prípravy rozdelenej na šesťmesačné teoretické štúdium zabezpečené vzdelávacím zariadením a trojročný praktický výcvik absolvovaný na pracovisku; táto príprava sa zakončí uznávanou remeselníckou skúškou, ktorou sa priznáva právo používať titul „Mester“,
- ortopedický protetik („ortopædiskomager“), príprava trvá trinásť a pol roka vrátane štyriapoločnej odbornej prípravy rozdelenej na dvojročné teoretické štúdium zabezpečené vzdelávacím zariadením a dvaapoločný praktický výcvik absolvovaný na pracovisku; táto príprava sa zakončí uznávanou remeselníckou skúškou, ktorou sa priznáva právo používať titul „Mester“;

v Nemecku:

- optik („Augenoptiker“),
- zubný technik („Zahntechniker“),
- ortopedický technik („Orthopædietechniker“),
- výrobca sluchových pomôcok („Hörgeräte-Akustiker“),
- výrobca ortopedickej obuvi („Orthopædieschuhmacher“);

v Luxembursku:

- optik („optometrist“),
 - zubný technik („mécanicien dentaire“),
 - výrobca sluchových pomôcok („audioprothésiste“),
 - ortopedický technik/výrobca chirurgických bandáží („mécanicien orthopédiste/bandagiste“),
 - výrobca ortopedickej obuvi („orthopédiste-cordonnier“),
- táto príprava, ktorej odborná príprava trvá štrnásť rokov vrátane aspoň päťročnej prípravy absolvovanej v rámci

štruktúry odborného vzdelávania, zabezpečenej čiastočne na pracovisku a čiastočne vo vzdelávacom zariadení, zakončenej úspešným absolvovaním skúšky, ktorá je nevyhnutná na výkon akejkoľvek odborne kvalifikovanej činnosti, a to samostatne alebo ako zamestnanec s porovnateľným stupňom zodpovednosti;

v Rakúsku:

- bandážista („Bandagist“),
- výrobca korzetov („Miederwarenerzeuger“),
- optik („Optiker“),
- výrobca ortopedickej obuvi („Orthopädienschuhmacher“),
- ortopedický technik („Orthopädietechniker“),
- zubný technik („Zahntechniker“),
- záhradník („Gärtner“),

ktorá predstavuje odborné vzdelávanie a prípravu trvajúce aspoň štrnásť rokov, zahŕňajúce aspoň päťročnú odbornú prípravu v rámci štruktúrovanej odbornej prípravy, rozdelenej na učňovskú prípravu aspoň s trojročným trvaním, obsahujúcu odborný výcvik absolvovaný čiastočne na pracovisku a čiastočne zabezpečený vzdelávacím zariadením, a obdobie odbornej praxe a prípravy s aspoň dvojročným trvaním, zakončené majstrovskou skúškou, ktorou sa priznáva právo vykonávať toto povolanie, vzdelávať učňov a používať titul „Meister“;

odborná príprava remeselníckych majstrov v odvetví poľnohospodárstva a lesného hospodárstva, konkrétne:

- majster v poľnohospodárstve („Meister in der Landwirtschaft“),
- majster vidieckeho domáceho hospodárstva („Meister in der ländlichen Hauswirtschaft“),
- majster záhradníctva („Meister im Gartenbau“),
- majster trhového záhradníctva („Meister im Feldgemüsebau“),
- majster pomológie a spracovania ovocia („Meister im Obstbau und in der Obstverwertung“),
- majster vinohradníctva a výroby vín („Meister im Weinbau und in der Kellerwirtschaft“),
- majster mliekarenskej výroby („Meister in der Molkerei- und Käsewirtschaft“),
- majster chovu koní („Meister in der Pferdewirtschaft“),
- majster rybolovu („Meister in der Fischereiwirtschaft“),
- majster hydínárstva („Meister in der Geflügelwirtschaft“),
- majster včelárstva („Meister in der Bienenwirtschaft“),
- majster lesníctva („Meister in der Forstwirtschaft“),
- majster lesnej kultúry a lesnej správy („Meister in der Forstgarten- und Forstpflgewirtschaft“),
- majster poľnohospodárskeho veľkostatku („Meister in der landwirtschaftlichen Lagerhaltung“),

ktorá predstavuje odborné vzdelávanie a prípravu trvajúce aspoň pätnásť rokov, zahŕňajúce aspoň šesťročnú odbornú prípravu v rámci štruktúrovanej odbornej prípravy, rozdelenej na učňovskú prípravu s aspoň trojročným trvaním, obsahujúcu odborný výcvik absolvovaný čiastočne v prevádzke a čiastočne zabezpečený vzdelávacím zariadením, a obdobie odbornej praxe a prípravy aspoň s trojročným trvaním, zakončené majstrovskou skúškou v odbore, ktorou sa priznáva právo vychovávať učňov a používať titul „Meister“;

v Poľsku:

- učiteľ praktickej odbornej prípravy („Nauczyciel praktycznej nauki zawodu“),
ktorá predstavuje vzdelávanie v trvaní:
 - i) osem rokov základného vzdelávania a päť rokov stredoškolského odborného vzdelávania alebo rovnocenného stredoškolského vzdelávania v príslušnom odbore s následným pedagogickým kurzom v trvaní aspoň 150 hodín, kurzom bezpečnosti pri práci a pracovnej hygieny a dvojročnou odbornou praxou v povolani, ktorú má vyučovať, alebo
 - ii) osem rokov základného vzdelávania a päť rokov stredoškolského odborného vzdelávania a diplom o absolvovaní nadstavbovej pedagogickej technickej školy, alebo
 - iii) osem rokov základného vzdelávania a dvoch, resp. troch rokov základného stredoškolského odborného vzdelávania a aspoň troch rokov odbornej praxe potvrdenej titulom „majster“ v príslušnom odbore s následným pedagogickým kurzom v trvaní aspoň 150 hodín;

v Nórsku:

- učiteľ technických a odborných predmetov („yrkesfaglærer“),
ktorá predstavuje vzdelávanie a odbornú prípravu v celkovom trvaní 18 až 20 rokov, zahŕňajúce 9 až 10 rokov základnej a strednej školy neukončenej maturitou, najmenej 3 až 4 roky učňovskej prípravy alebo alternatívne 2 roky odbornej strednej školy ukončenej maturitou a 2 roky odbornej prípravy, ktorá vedie k získaniu živnostenského alebo remeselného osvedčenia, ako aj minimálnu štvorročnú odbornú prax, ďalšie minimálne ročné odborné teoretické štúdium a jednoročné štúdium teórie a praxe vzdelávania.

2a. Meister/Maître (odborné vzdelávanie a príprava končiace získaním titulu Meister/Maître) v týchto povolaniach:

v Nemecku:

- metalurg („Metallbauer“),
- výrobca chirurgických nástrojov („Chirurgiemechaniker“),
- karosár a výrobca automobilov („Karosserie- und Fahrzeugbauer“),
- automobilový mechanik („Kraftfahrzeugtechniker“),
- mechanik bicyklov a motocyklov („Zweiradmechaniker“),
- chladiarenský odborník („Kälteanlagenbauer“),
- informačný technik („Informationstechniker“),
- poľnohospodársky mechanik („Landmaschinenmechaniker“),
- výrobca zbraní („Büchsenmacher“),
- klampiar („Klempner“),
- inštalatér-kúrenár („Installateur und Heizungsbauer“),
- elektrotechnik („Elektrotechniker“),
- konštruktér elektrických strojov („Elektromaschinenbauer“),
- lodný konštruktér („Boots- und Schiffbauer“),
- murár a betonár („Maurer und Betonbauer“),
- konštruktér a inštalatér vykurovacích kachiel a vykurovacích zariadení na teplý vzduch („Ofen- und Luftheizungsbauer“),
- tesár („Zimmerer“),
- pokrývač („Dachdecker“),
- cestár („Straßenbauer“),
- špecialista na tepelnú a akustickú izoláciu („Wärme-, Kälte- und Schallschutzisolierer“),
- studniar („Brunnenbauer“),
- kamenár a sochár („Steinmetz und Steinbildhauer“),
- štukatér („Stuckateur“),
- maliar a lakovník („Maler und Lackierer“),
- montážny pracovník lešení („Gerüstbauer“),
- kominár („Schornsteinfeger“),
- jemný mechanik („Feinwerkmechaniker“),
- stolár („Tischler“),
- povrazník („Seiler“),
- pekár („Bäcker“),
- cukrár („Konditor“),
- mäsiar („Fleischer“),
- kaderník („Frisör“),
- sklenár („Glaser“),
- fúkač skla a výrobca sklenených nástrojov („Glasbläser und Glasapparatebauer“),
- vulkanizátor a opravár pneumatík („Vulkaniseur und Reifenmechaniker“);

v Luxembursku:

- pekár-cukrár („boulangier-pâtissier“),
- cukrár - výrobca čokoládových výrobkov - cukrovinkár - zmrzlinár („pâtissier-chocolatier-confiseur-glaçier“),
- mäsiar-údenár („boucher-charcutier“),
- mäsiar-údenár konského mäsa („boucher-charcutier-chevalin“),
- lahôdkar („traiteur“),
- mlynár („meunier“),
- krajčír („tailleur-couturier“),
- modista-klobučník („modiste-chapelier“),
- kožušník („fourreur“),
- obuvník - opravár obuvi („bottier-cordonnier“),
- hodinár („horloger“),
- klenotník-zlatník („bijoutier-orfèvre“),
- kaderník („coiffeur“),
- kozmetik („esthéticien“),
- všeobecný mechanik („mécanicien en mécanique générale“),
- montér výťahov, nákladných výťahov, pohyblivých schodov a manipulačných zariadení („installateur d'ascenseurs, de monte-charges, d'escaliers mécaniques et de matériel de manutention“),
- výrobca zbraní („armurier“),

- kováč („forgeron“),
- mechanik strojov a priemyselných zariadení a stavebných strojov („mécanicien de machines et de matériels industriels et de la construction“),
- autoelektrikár – elektrotechnik automobilov a motocyklov („mécanicien-électronicien d’autos et de motos“),
- konštruktér a opravár karosérii („constructeur réparateur de carrosseries“),
- autoklambiar – autolakovník („débossiseur-peintre de véhicules automoteurs“),
- cievkar („bobineur“),
- mechanik – opravár audiovizuálnych zariadení a prístrojov („électronicien d’installations et d’appareils audiovisuels“),
- montér – opravár televíznych káblových rozvodov („constructeur réparateur de réseaux de télédistribution“),
- elektromechanik kancelárskej techniky a informačných systémov („électronicien en bureautique et en informatique“),
- mechanik poľnohospodárskych a vinohradníckych strojov a zariadení („mécanicien de machines et de matériel agricoles et viticoles“),
- kotlár („chaudronnier“),
- galvanizátor („galvaniseur“),
- odhadca automobilov („expert en automobiles“),
- podnikateľ v oblasti stavebníctva („entrepreneur de construction“),
- podnikateľ v oblasti výstavby, rekonštrukcie a opráv ciest a dláždenia („entrepreneur de voirie et de pavage“),
- výrobca pevných povrchov („confectionneur de chapes“),
- podnikateľ v oblasti tepelnej, zvukovej a vodotesnej izolácie („entrepreneur d’isolations thermiques, acoustiques et d’étanchéité“),
- inštalatér kúrenia („installateur de chauffage-sanitaire“),
- montér chladiarenských zariadení („installateur frigoriste“),
- elektrikár („électricien“),
- montér svetelných reklám („installateur d’enseignes lumineuses“),
- elektromechanik komunikačných technológií a informačných systémov („électronicien en communication et en informatique“),
- montér poplachových a bezpečnostných systémov („installateur de systèmes d’alarmes et de sécurité“),
- stolár – umelecký stolár („menuisier-ébéniste“),
- parketár („parqueteur“),
- ukladač prefabrikovaných dielov („poseur d’éléments préfabriqués“),
- výrobca a ukladač okeníc, žalúzií, markíz a roliet („fabricant poseur de volets, de jalousies, de marquises et de store“),
- podnikateľ v oblasti kovových konštrukcií („entrepreneur de constructions métalliques“),
- konštruktér pecí a rúr („constructeur de fours“),
- klambiar – pokrývač („couvreur-ferblantier“),
- tesár („charpentier“),
- kamenár („marbrier-tailleur de pierres“),
- obkladač („carreleur“),
- štukatér – konštruktér fasád a stropov („plafonneur-façadier“),
- maliar-dekoratér („peintre-décorateur“),
- sklenár – výrobca zrkadiel („vitrier-miroitier“),
- čalúnnik-dekoratér („tapissier-décorateur“),
- konštruktér – ukladač kozubov a keramických pecí („constructeur poseur de cheminées et de poêles en faïence“),
- tlačiar („imprimeur“),
- dizajnér média („opérateur média“),
- sieťotlačiar („sérigraphie“),
- knihár („relieur“),
- mechanik lekárskeho a chirurgického nástroja („mécanicien de matériel médico-chirurgical“),
- inštruktor vodičov motorových vozidiel („instructeur de conducteurs de véhicules automoteurs“),
- výrobca – ukladač opláštenia a kovovej strešnej konštrukcie („fabricant poseur de bardages et toitures métalliques“),
- fotograf („photographe“),
- výrobca – opravár hudobných nástrojov („fabricant réparateur d’instruments de musique“),
- inštruktor plávania („instructeur de natation“);

v Rakúsku:

- stavebný majster v oblasti realizácie prác („Baumeister hinsichtl. der ausführenden Tätigkeiten“),
- pekár („Bäcker“),
- majster studniar („Brunnenmeister“),
- pokrývač („Dachdecker“),

- elektrotechnik („Elektrotechnik“),
 - mäsiar („Fleischer“),
 - kaderník a parochniar – štylista [„Friseur und Perückenmacher (Stylist)“],
 - technik sanitárnych a plynových zariadení („Gas- und Sanitärtechnik“),
 - sklenár („Glaser“),
 - ukladanie sklenených obkladov a leštenie hladkého skla („Glasbeleger und Flachglasschleifer“),
 - fúkanie skla a výroba sklenených nástrojov („Glasbläser und Glasinstrumentenerzeugung“),
 - leštenie a tvarovanie dutého skla (pridružené remeselné činnosti) [„Hohlglasschleifer und Hohlglasveredler (verbundenes Handwerk)“],
 - peciar-kachliar („Hafner“),
 - kúrenár („Heizungstechnik“),
 - technik ventilačných systémov (pridružené remeselné činnosti) [„Lüftungstechnik (verbundenes Handwerk)“],
 - technik chladenia a klimatizácie („Kälte- und Klimatechnik“),
 - elektromechanik komunikačných zariadení („Kommunikationselektronik“),
 - cukrár vrátane výrobcov medovníkov a cukrovíniiek, zmrzlíny a čokoládových výrobkov [„Konditor (Zuckerbäcker) einschl. der Lebzelter und der Kanditen- Gefrorenes- und -Schokoladewarenerzeugung“],
 - automechanik („Kraftfahrzeugtechnik“),
 - karosár vrátane výrobcu plechu a lakovníka karosérie (pridružené remeselné činnosti) [„Karosseriebauer einschl. Karoseriespengler u. -lackierer (verbundenes Handwerk)“],
 - spracovanie plastových materiálov („Kunststoffverarbeitung“),
 - maliar izieb a natierač („Maler und Anstreicher“),
 - lakovník („Lackierer“),
 - pozlacovač a štukatér („Vergolder und Staffierer“),
 - výrobca tabúľ a vývesných štítov (pridružené remeselné činnosti) [„Schilderherstellung (verbundenes Handwerk)“],
 - mechatronik v oblasti výroby elektrických strojov a automatizácie („Mechatroniker für Elektromaschinenbau u. Automatisierung“),
 - mechatronik v oblasti elektroniky („Mechatroniker für Elektronik“),
 - mechanik kancelárskej techniky a informačných systémov („Büro- und EDV-Systemtechnik“),
 - mechatronik v oblasti techniky strojov a výrobných techník („Mechatroniker für Maschinen- und Fertigungstechnik“),
 - mechatronik v oblasti lekárskej techniky (pridružené remeselné činnosti) [„Mechatroniker für Medizingerätetechnik (verbundenes Handwerk)“],
 - technik povrchových úprav („Oberflächentechnik“),
 - umelecký kováč (pridružené remeselné činnosti) [„Metalldesign (verbundenes Handwerk)“],
 - zámočník („Schlosser“),
 - kováč („Schmied“),
 - technik poľnohospodárskych strojov („Landmaschinentechnik“),
 - inštalatér („Spengler“),
 - kotlár (pridružené remeselné činnosti) [„Kupferschmied (verbundenes Handwerk)“],
 - majster kamenár vrátane výrobcu umelého kameňa a terrazzo [„Steinmetzmeister einschl. Kunststeinerzeugung und Terrazzomacher“],
 - štukatér a sadrár („Stukkateur und Trockenausbauer“),
 - stolár („Tischler“),
 - výrobca makiet („Modellbauer“),
 - debnár („Binder“),
 - sústružník („Drechsler“),
 - konštruktér lodí („Bootsbauer“),
 - sochár (pridružené remeselné činnosti) [„Bildhauer (verbundenes Handwerk)“],
 - vulkanizátor („Vulkaniseur“),
 - výrobca zbraní vrátane obchodu so zbraňami [„Waffengewerbe (Büchsenmacher) einschl. des Waffenhandels“],
 - tepelná, zvuková a protipožiarna izolácia („Wärme- Kälte- Schall- und Branddämmung“),
 - majster tesár v oblasti realizácie prác („Zimmermeister hinsichtl. der ausführenden Tätigkeiten“),
- ktoré predstavujú vzdelávací a školiaci cyklus minimálne trinásťročný, z toho vzdelanie minimálne tri roky v rámci štruktúrovaného vzdelávania, čiastočne získané v podniku, a časť vzdelávania poskytnutého odbornou vzdelávacou inštitúciou, ukončené skúškou, ako aj teoretické i praktické vzdelávanie majstra-remeselníka v dĺžke trvania minimálne jeden rok. Úspešné vykonanie skúšky v remeselnej činnosti dáva právo vykonávať toto povolanie ako samostatný pracovník, školiť učňov a byť nositeľom titulu „Meister/Maitre“.

3. Námorný sektor

a) Námorná doprava

Odborná príprava:

v Českej republike:

- palubný asistent („palubní asistent“),
- námorný poručík („námořní poručík“),
- prvý palubný dôstojník („první palubní důstojník“),
- kapitán („kapitán“),
- strojní asistent („strojní asistent“),
- strojní dôstojník („strojní důstojník“),
- druhý strojní dôstojník („druhý strojní důstojník“),
- prvý strojní dôstojník („první strojní důstojník“),
- elektrotechnik („elektrotechnik“),
- elektrodôstojník („elektrodůstojník“);

v Dánsku:

- lodný kapitán („skibsfører“),
- prvý dôstojník („overstyrmand“),
- kormidelný poddôstojník („enestyrmand, vagthavende styrmand“),
- palubný dôstojník („vagthavende styrmand“),
- strojník („maskinchef“),
- prvý lodný inžinier („1. maskinmester“),
- prvý inžinier/službukonajúci inžinier („1. maskinmester/vagthavende maskinmester“);

v Nemecku:

- kapitán veľkého pobrežného plavidla („Kapitän AM“),
- kapitán pobrežného plavidla („Kapitän AK“),
- palubný dôstojník veľkého pobrežného plavidla („Nautischer Schiffsoffizier AMW“),
- palubný dôstojník pobrežného plavidla („Nautischer Schiffsoffizier AKW“),
- hlavný inžinier, stupeň C („Schiffsbetriebstechniker CT -Leiter von Maschinenanlagen“),
- lodný mechanik, stupeň C („Schiffsmaschinist CMA -Leiter von Maschinenanlagen“),
- lodný inžinier, stupeň C („Schiffsbetriebstechniker CTW“),
- lodný mechanik, stupeň C - samostatný strojní dôstojník („Schiffsmaschinist CMAW -Technischer Alleinoffizier“);

v Taliansku:

- palubný dôstojník („ufficiale di coperta“),
- strojní dôstojník („ufficiale di macchina“);

v Lotyšsku:

- elektrodôstojník na lodiach („Kuģu elektromehāniķis“),
- operátor chladiaceho systému („Kuga saldēšanas iekārtu mašīnists“);

v Holandsku:

- prvý lodník (pobrežné plavidlo s doplňujúcim výcvikom) [„stuurman kleine handelsvaart (met aanvulling)“],
- diplomovaný pobrežný inžinier („diploma motordrijver“),
- úradník VTS („VTS-functionaris“);

v Rumunsku:

- námorný kormidelník II/ 4 ST CW („timonier maritim“),

v Nórsku:

– námorný hlavný kuchár („skipskokk“),

ktorá predstavuje odbornú prípravu:

v Českej republike:

- i) v prípade palubného asistenta („palubný asistent“)
 - 1. dovŕšenie najmenej 20 rokov veku
 - a) námorná akadémia alebo námorná škola - odbor navigácie, štúdium na oboch školách sa ukončuje vykonaním maturitnej skúšky a schválená služba na mori v trvaní aspoň šesť mesiacov na lodi počas štúdia, alebo
 - b) schválená služba na mori v trvaní najmenej dvoch rokov ako člen posádky tvoriaci súčasť strážnej služby na pomocnej úrovni na lodiach a ukončenie schváleného kurzu, ktorý spĺňa požiadavky spôsobilosti špecifikované v oddiele A-II/1 medzinárodného zákonníka STCW (Medzinárodného dohovoru o štandardoch odbornej prípravy, certifikácii a dohľade nad námorníkmi) vydávaného námornou akadémiou alebo školou zmluvnej strany dohovoru STCW, a vykonanie skúšky pred skúšobnou komisiou uznanou MTC (Výborom pre námornú dopravu v Českej republike),
- ii) v prípade námorného poručíka („námořní poručík“)
 - 1. schválená služba na mori ako palubný asistent na lodiach s hrubou priestornosťou najmenej 500 hrubých ton v trvaní najmenej šiestich mesiacov v prípade absolventa námornej školy alebo akadémie, alebo jedného roku v prípade absolventa uznaného kurzu, vrátane aspoň šiestich mesiacov vo funkcii člena posádky tvoriaceho súčasť strážnej služby,
 - 2. riadne vyplnená a potvrdená záznamová kniha palubného výcviku pre palubnú posádku,
- iii) v prípade prvého palubného dôstojníka („první palubní důstojník“)
osvedčenie o spôsobilosti námorného poručíka na lodiach s hrubou priestornosťou najmenej 500 hrubých ton a aspoň dvanásťmesačná schválená služba na mori v tejto funkcii,
- iv) v prípade kapitána („kapitán“)
 - = služobný preukaz kapitána lode na lodiach s hrubou priestornosťou 500 až 3 000 hrubých ton,
 - = osvedčenie o spôsobilosti prvého palubného dôstojníka na lodiach s hrubou priestornosťou najmenej 3 000 hrubých ton a aspoň šesťmesačná schválená služba na mori v tejto funkcii na lodiach s hrubou priestornosťou najmenej 500 hrubých ton a aspoň šesťmesačná schválená služba na mori v tejto funkcii na lodiach s hrubou priestornosťou najmenej 3 000 hrubých ton,
- v) v prípade strojného asistenta („strojný asistent“)
 - 1. dovŕšenie aspoň 20 rokov veku,
 - 2. námorná akadémia alebo námorná škola -odbor námorného inžinierstva a počas štúdia absolvovanie schválenej služby na mori na lodi v trvaní najmenej šesť mesiacov,
- vi) strojný dôstojník („strojný důstojník“),
v prípade absolventa námornej akadémie alebo školy schválená služba na mori v trvaní najmenej šesť mesiacov vo funkcii strojného asistenta,
- vii) v prípade druhého strojného dôstojníka („druhý strojný důstojník“)
schválená služba na mori v trvaní najmenej dvanásť mesiacov vo funkcii tretieho strojného dôstojníka na lodiach s hlavným mechanickým pohonom s výkonom najmenej 750 kW,
- viii) v prípade prvého strojného dôstojníka („první strojný důstojník“)
vhodný služobný preukaz ako druhý strojný dôstojník na lodiach s hlavným mechanickým pohonom s výkonom najmenej 3 000 kW a schválená služba na mori v tejto funkcii v trvaní najmenej šesť mesiacov,
- ix) v prípade elektrotechnika („elektrotechnik“)
 - 1. dovŕšenie najmenej 18 rokov veku,
 - 2. námorná alebo iná akadémia, fakulta elektrotechniky alebo technická škola alebo škola elektrotechniky, ukončené maturitnou skúškou, a najmenej 12 mesačná schválená prax v oblasti elektrotechniky,
- x) v prípade elektrodôstojníka („elektrodůstojník“)
 - 1. námorná akadémia alebo škola, fakulta námornej elektrotechniky alebo iná akadémia alebo stredná škola v oblasti elektrotechniky ukončená maturitnou skúškou alebo štátnou skúškou,
 - 2. schválená služba na mori ako elektrotechnik v trvaní najmenej 12 mesiacov v prípade absolventa akadémie alebo školy, alebo 24 mesiacov v prípade absolventa strednej školy;

v Dánsku:

deväť rokov základnej školy a následný kurz základnej odbornej prípravy a/alebo služby na mori v trvaní od sedem-nástich do tridsiatich šiestich mesiacov doplnený

- i) u palubného dôstojníka jednoročným špecializovaným odborným výcvikom,
- ii) pre ostatné povolania trojročnou špecializovanou odbornou prípravou;

v Nemecku:

od štrnástich do osemnástich rokov vrátane trojročného kurzu základnej odbornej prípravy a jednoročnej služby na mori, po ktorých nasledujú jeden alebo dva roky špecializovanej odbornej prípravy doplnenej tam, kde je to vhodné, dvomi rokmi praxe v navigácii;

v Lotyšsku:

- i) v prípade elektrodôstojníka na lodiach („kuģu elektromehāniks“)
 - 1. dovŕšenie najmenej 18 rokov veku,
 - 2. vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 12 rokov a 6 mesiacov, ktoré zahŕňa najmenej 9 rokov základného vzdelávania a najmenej 3 roky odborného vzdelávania. Okrem toho sa požaduje služba na mori v trvaní najmenej 6 mesiacov ako lodný elektrotechnik alebo asistent elektrotechnika na lodiach s generátorom s výkonom najmenej 750 kW. Odborné vzdelávanie je ukončené osobitnou skúškou vykonanou príslušným úradom v súlade so vzdelávacím programom schváleným ministerstvom dopravy,
- ii) v prípade operátora chladiaceho systému („kuģa saldēšanas iekārtu maģinists“)
 - 1. dovŕšenie najmenej 18 rokov veku,
 - 2. vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 13 rokov, ktoré zahŕňa najmenej 9 rokov základného vzdelávania a najmenej 3 roky odborného vzdelávania. Okrem toho sa požaduje služba na mori v trvaní najmenej 12 mesiacov vo funkcii asistenta inžiniera chladiaceho systému. Odborné vzdelávanie je ukončené osobitnou skúškou vykonanou príslušným orgánom v súlade so vzdelávacím programom schváleným ministerstvom dopravy;

v Taliansku:

s trvaním trinásť rokov, z ktorých aspoň päť rokov trvá odborná príprava zakončená skúškou a doplnená tam, kde je to vhodné, stážou;

v Holandsku:

- i) pre prvého lodného dôstojníka (pobrežné plavidlo s doplňujúcim výcvikom) *stuurman kleine handelsvaart* („met aanvulling“) a diplomovaného inžiniera pobrežných plavidiel (s diplomom) („diploma motordrijver“) zahŕňa odborné vzdelávanie trvajúce štrnásť rokov, z ktorého aspoň dva roky sa uskutočňujú v špecializovanom vzdelávacom zariadení, doplnené dvanásťmesačným praktickým výcvikom,
- ii) pre úradníka VTS („VTS-functionaris“), s trvaním aspoň pätnásť rokov, pozostáva aspoň z troch rokov vysokoškolského odborného vzdelávania („HBO“) alebo stredoškolského odborného vzdelávania („MBO“), po ktorých nasledujú štátne alebo regionálne špecializačné kurzy, z ktorých každý zahŕňa aspoň dvanásť týždňov teoretickej odbornej prípravy a zakončuje sa skúškou, a ktorá je uznávaná podľa medzinárodného dohovoru STCW (Medzinárodný dohovor o štandardoch odbornej prípravy, certifikácii a dohľade nad námorníkmi, 1978);

v Rumunsku:

- v prípade námorného kormidelníka II/ 4 ST CW („*timonier maritim*“)
 - 1. dovŕšenie najmenej 18 rokov veku,
 - 2. a) vhodné osvedčenie o spôsobilosti námorníka (stredná škola v oblasti námorných štúdií); ukončená služba na mori v trvaní 24 mesiacov ako námorník na palubách námorných lodí, z čoho aspoň 12 mesiacov bolo počas posledných piatich rokov; účasť na schválenom kurze na povýšenie do výkonnej úrovne (7 dní),
 - b) alebo vhodné osvedčenie o spôsobilosti námorníka (stredná škola v oblasti námorných štúdií) a osvedčenie o spôsobilosti radistu, techno-operátora v oblasti mobilných námorných služieb; ukončená služba na mori v trvaní 24 mesiacov ako námorník alebo radista, techno-operátor v oblasti mobilných námorných služieb alebo ako operátor GMDSS-GOC; účasť na schválenom kurze na povýšenie do výkonnej úrovne (7 dní);

v Nórsku:

deväťročné základné vzdelávanie, po ktorom nasleduje základná odborná príprava a minimálne trojročná špecializovaná odborná príprava, vrátane aspoň trojmesačnej služby na lodi.

b) Morský rybolov:

Odborná príprava:

v Nemecku:

- kapitán hĺbkového rybolovu („Kapitän BG/Fischerei“),
- kapitán pobrežného rybolovu („Kapitän BLK/Fischerei“),
- palubný dôstojník hĺbkového plavidla („Nautischer Schiffsoffizier BGW/Fischerei“),
- palubný dôstojník pobrežného plavidla („Nautischer Schiffsoffizier BK/Fischerei“);

v Holandsku:

- prvý lodník/inžinier V („stuurman werktuigkunde V“),
- inžinier IV (rybárske plavidlo) („werktuigkundige IV visvaart“),
- prvý lodník IV (rybárske plavidlo) („stuurman IV visvaart“),
- prvý lodník/inžinier VI („stuurman werktuigkunde VI“),

na Islande:

- lodný kapitán („skipstjóri“),
- prvý dôstojník („stýrimaður“),
- strážny poddôstojník („undirstýrimaður“),

ktorá predstavuje odbornú prípravu:

- v Nemecku:

s trvaním od štrnástich do osemnástich rokov vrátane trojročnej základnej odbornej prípravy a jednoročnej služby na mori, po ktorých nasleduje jednoročná alebo dvojročná špecializovaná odborná príprava doplnená tam, kde je to vhodné, dvojročnou praxou v navigácii;

- v Holandsku:

štúdium rôznej dĺžky, a to od trinástich do pätnástich rokov, z ktorých aspoň dva roky sú na špecializovanej odbornej škole, doplnené dvanásťmesačnou praxou, a ktorá je uznávaná podľa Dohovoru Torremolinos (Medzinárodný dohovor o bezpečnosti rybárskych plavidiel z roku 1977);

- na Islande:

deväť- až desaťročné základné vzdelávanie, po ktorom nasleduje dvojročná služba na mori, doplnená dvojročnou špecializovanou odbornou prípravou, ktorá je ukončená záverečnou skúškou. Toto vzdelávanie a odborná príprava sa uznávajú podľa dohovoru z Torremolinos (Medzinárodný dohovor o bezpečnosti rybárskych plavidiel z roku 1977).

c) Zamestnanci mobilnej vrtnej plošiny

v Nórsku:

- vedúci prevádzky vrtnej plošiny („plattformsjef“),
- vedúci oddelenia stability („stabilitetssjef“),
- operátor riadiaceho centra („kontrollromoperatør“),
- vedúci technického oddelenia („teknisk sjef“),
- asistent vedúceho technického oddelenia („teknisk assistent“),

ktorá predstavuje deväťročné základné vzdelávanie, po ktorom nasleduje dvojročná základná odborná príprava doplnená minimálne o jeden rok služby na vrtnej plošine a

- v prípade operátora riadiaceho centra jeden rok špecializovanej odbornej prípravy,
- v prípade ostatných povolání dva a pol roka špecializovanej odbornej prípravy.

4. Technický sektor

Odborná príprava:

v Českej republike:

- autorizovaný technik, autorizovaný staviteľ („autorizovaný technik, autorizovaný staviteľ“), ktorá predstavuje odborné vzdelávanie v trvaní najmenej 9 rokov, ktoré zahŕňa štyri roky vzdelávania na technickej strednej škole ukončené maturitnou skúškou (na strednej technickej škole), päť rokov odbornej praxe ukončenej

- testom odbornej kvalifikácie pre výkon vybraných odborných činností v stavebníctve [podľa zákona č. 50/1976 Zb. (Stavebný zákon) a zákona č. 360/1992 Zb.],
- fyzická osoba riadiaca dráhové vozidlo („fyzická osoba řídící drážní vozidlo“), ktorá predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 12 rokov, zahŕňajúce najmenej osem rokov základného vzdelávania a najmenej štyri roky stredoškolského odborného vzdelávania ukončeného maturitnou skúškou a následne štátnou skúškou z pohonu vozidiel,
 - dráhový revízny technik („drážní revizní technik“), ktorá predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 12 rokov, ktoré zahŕňa najmenej osem rokov základného vzdelávania a aspoň štyri roky stredoškolského odborného vzdelávania na strednej strojníckej alebo elektrotechnickej škole, ukončeného maturitnou skúškou,
 - učiteľ autoškoly („učitel autoškoly“) osoba, ktorá dovŕšila najmenej 24 rokov veku; predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej dvanásť rokov, ktoré zahŕňa najmenej osem rokov základného vzdelávania a najmenej štyri roky odborného stredoškolského vzdelávania zameraného na dopravu a strojnictvo, ukončeného maturitnou skúškou,
 - kontrolný technik STK („kontrolní technik STK“) osoba, ktorá dovŕšila najmenej 21 rokov veku; predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej dvanásť rokov, ktoré zahŕňa najmenej osem rokov základného vzdelávania a najmenej štyri roky stredoškolského odborného vzdelávania ukončeného maturitnou skúškou s následnou najmenej dvojročnou technickou praxou; dotknutá osoba musí mať vodičský preukaz, nesmie mať záznam v registri trestov, musí mať ukončenú osobitnú prípravu pre štátnych technikov v trvaní najmenej 120 hodín a musí úspešne vykonať skúšku,
 - mechanik merania emisií („mechanik měření emisí“), ktorá predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 12 rokov, ktoré zahŕňa najmenej osem rokov základného vzdelávania a najmenej štyri roky stredoškolského odborného vzdelávania ukončeného maturitnou skúškou; ďalej musí žiadateľ absolvovať trojročnú technickú prax a osobitnú prípravu pre „mechanika merania emisií automobilov“ v trvaní osem hodín a úspešne vykonať skúšku,
 - kapitán I. triedy („kapitán I. třídy“), ktorá predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 15 rokov, ktoré zahŕňa osem rokov základného vzdelávania a tri roky odborného vzdelávania ukončeného maturitnou skúškou a následne skúškou potvrdenou osvedčením spôsobilosti. Po tomto odbornom vzdelávaní musí nasledovať najmenej štvorročná odborná prax ukončená skúškou,
 - reštaurátor pamiatok, ktoré sú dielami umeleckých remesiel („reštaurátor památek, které jsou díly uměleckých řemesel“), ktorá predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 12 rokov a ktoré zahŕňa úplné stredoškolské technické vzdelávanie v odbore reštaurátorstva alebo desať až dvanásť rokov štúdia v súvisiacom odbore s následnou päťročnou odbornou praxou v prípade úplného stredoškolského technického vzdelávania ukončeného maturitnou skúškou alebo s osemročnou odbornou praxou v prípade stredoškolského technického vzdelávania ukončeného záverečnou učňovskou skúškou,
 - reštaurátor diel výtvarného umenia, ktoré nie sú pamiatkami a sú uložené v zbierkach múzeí a galérií, a ostatných predmetov kultúrnej hodnoty („reštaurátor děl výtvarných umění, která nejsou památkami a jsou uložena ve sbírkách muzeí a galerií, a ostatních předmětů kulturní hodnoty“), ktorá predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke 12 rokov s päťročnou odbornou praxou v prípade úplného stredoškolského technického vzdelávania v odbore reštaurátorstva, ukončeného maturitnou skúškou,
 - odpadový hospodár („odpadový hospodář“), ktorá predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 12 rokov, ktoré zahŕňa najmenej osem rokov základného vzdelávania a najmenej štyri roky stredoškolského odborného vzdelávania ukončeného maturitnou skúškou a najmenej päťročnú prax v oblasti nakladania s odpadmi počas posledných desiatich rokov;
 - technický vedúci odstrelou („technický vedoucí odstřelů“), ktorá predstavuje vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 12 rokov, ktoré zahŕňa najmenej osem rokov základného vzdelávania a najmenej štyri roky odborného vzdelávania ukončeného maturitnou skúškou, po ktorom nasleduje:
 - dvojročná prax ako odstrelovač v podzemí (pre podzemnú činnosť) alebo jednoročná prax na povrchu (pre povrchovú činnosť) vrátane šiestich mesiacov ako asistent odstrelovača,
 - výcvikový kurz v trvaní 100 hodín teoretického a praktického výcviku s následnou skúškou pred príslušným okresným bankským úradom,
 - odborná prax v plánovaní a uskutočňovaní väčších odstrelovacích prác v trvaní najmenej šiestich mesiacov,
 - výcvikový kurz v trvaní 32 hodín teoretického a praktického výcviku s následnou skúškou pred príslušným Českým bankským úradom;

v Lotyšsku:

- asistent strojvodcu motorovej lokomotívy [„vilces līdzekļa vadītāja (mašīnista) palīgs“] osoba, ktorá dovŕšila najmenej 18 rokov veku, vzdelávanie v celkovej dĺžke najmenej 12 rokov, ktoré zahŕňa najmenej osem rokov základného vzdelávania a najmenej štyri roky odborného vzdelávania; odborné vzdelávanie je ukon-

čené osobitnou skúškou zamestnávateľa; osvedčenie o spôsobilosti je vydané príslušným úradom na obdobie piatich rokov;

v Holandsku:

- súdny zriadenec („gerechtsdeurwaarder“),
- zubný protetik („tandprotheticus“),

ktorá predstavuje štúdium a odbornú prípravu:

- i) v prípade súdneho zriadenca („gerechtsdeurwaarder“) štúdium trvajúce devätnásť rokov, pozostávajúce z osemročnej povinnej školskej dochádzky, po ktorej nasleduje osemročné stredoškolské vzdelávanie, zahŕňajúce štvorročné technické vzdelávanie zakončené štátnou skúškou a doplnené trojročným teoretickým a praktickým odborným vzdelávaním,
- ii) v prípade zubného protetika („tandprotheticus“) denné štúdium trvajúce aspoň pätnásť rokov a tri roky štúdiu popri zamestnaní, pozostávajúce z osemročného základného vzdelávania, štvorročného všeobecného stredného vzdelávania, absolvovania trojročnej odbornej prípravy zahŕňajúcej teoretickú a praktickú odbornú prípravu zubného technika, doplnenú trojročným odborným štúdiom popri zamestnaní so zamerním na zubného protetika, štúdium sa končí skúškou;

v Rakúsku:

- lesník („Förster“),
- technické poradenstvo („Technisches Büro“),
- prenájom pracovnej sily („Überlassung von Arbeitskräften - Arbeitsleihe“),
- sprostredkovateľ práce („Arbeitsvermittlung“),
- investičný poradca („Vermögensberater“),
- súkromný detektív („Berufsdetektiv“),
- pracovník bezpečnostnej služby („Bewachungsgewerbe“),
- realitný sprostredkovateľ („Immobilienmakler“),
- realitný manažér („Immobilienverwalter“),
- organizátor stavebných projektov („Bauträger, Bauorganisator, Baubetereuer“),
- vyberanie dlhov („Inkassoinstitut“),

ktorá predstavuje vzdelávanie a odbornú prípravu v trvaní najmenej 15 rokov, pozostávajúcu z osemročnej povinnej školskej dochádzky, po ktorej nasleduje aspoň päťročné stredoškolské technické alebo obchodné štúdium, skončené technickou alebo obchodnou maturitnou skúškou, doplnené aspoň dvojročným vzdelávaním a odbornou prípravou na pracovisku, skončenými odbornou skúškou,

- poisťovací poradca („Berater in Versicherungsangelegenheiten“),

ktorá predstavuje vzdelávanie a odbornú prípravu s celkovým trvaním pätnásť rokov, zahŕňajúcich šesťročnú odbornú prípravu v rámci štruktúrovanej odbornej prípravy, rozdelenej na učňovskú prípravu s trojročným trvaním a na trojročné obdobie odbornej praxe a prípravy, zakončené skúškou,

- stavebný majster/plánovanie a technické výpočty („Planender Baumeister“),
- tesársky majster/plánovanie a technické výpočty („Planender Zimmermeister“),

ktorá predstavuje vzdelávanie a odbornú prípravu s celkovým trvaním aspoň osemnásť rokov, zahŕňajúce aspoň deväťročnú odbornú prípravu, rozdelenú na štvorročné stredoškolské technické štúdium a päťročnú odbornú prax a prípravu, zakončenú odbornou skúškou, ktorou sa priznáva právo vykonávať príslušné povolanie a vychovávať učňov, a ak sa odborná príprava týka práva plánovať stavby, vykonávať technické výpočty a dozerať na stavebné práce („vysada Marie Terézie“),

- komerčný účtovník („Gewerblicher Buchhalter“) podľa 1994 Gewerbeordnung (Zákon o obchode, remeslách a priemysle z roku 1994),
- účtovník - živnostník („Selbständiger Buchhalter“) podľa 1999 Bundesgesetz über die Wirtschaftstreuhänderberufe (Zákon o verejných účtovníckych profesiách z roku 1999);

v Poľsku:

- diagnostik vykonávajúci skúšky technického stavu motorových vozidiel na stanici kontroly vozidiel na základnej úrovni („Diagnosta przeprowadzający badania techniczne w stacji kontroli pojazdów o podstawowym zakresie badań“),

ktorá predstavuje osem rokov základného vzdelávania, päť rokov stredoškolského technického vzdelávania v oblasti motorových vozidiel a tri roky praxe v automechanickej dielni alebo v opravovni automobilov a základnú prípravu v oblasti kontroly technického stavu motorových vozidiel v trvaní 51 hodín, ukončenú kvalifikačnou skúškou,

- diagnostik vykonávajúci skúšky technického stavu motorových vozidiel na okresnej stanici technickej kontroly vozidiel („diagnosta przeprowadzający badania techniczne pojazdu w okręgowej stacji kontroli pojazdów“),
- ktorá predstavuje osem rokov základného vzdelávania, päť rokov stredoškolského technického vzdelávania v ob-

lasti motorových vozidiel a štyri roky praxe v automechanickej dielni alebo v opravovni automobilov a 51 hodín základnej prípravy v oblasti kontroly technického stavu motorových vozidiel ukončenú kvalifikačnou skúškou,

– diagnostik vykonávajúci skúšky technického stavu motorových vozidiel na stanici technickej kontroly vozidiel („diagnosta wykonujący badania techniczne pojazdów w stacji kontroli pojazdów“), ktorá predstavuje:

- i) osem rokov základného vzdelávania a päť rokov stredoškolského technického vzdelávania v oblasti motorových vozidiel a potvrdenú štvorročnú prax v automechanickej dielni alebo v opravovni automobilov, alebo
- ii) osem rokov základného vzdelávania a päť rokov stredoškolského technického vzdelávania v inej oblasti ako v oblasti motorového vozidla a potvrdenú osemročnú prax v automechanickej dielni alebo v opravovni automobilov, v celkovom trvaní 113 hodín úplnej prípravy vrátane základnej a špecializovanej prípravy s následnými skúškami po každom stupni.

Dĺžka prípravy v hodinách, obsah jednotlivých častí v rámci úplnej odbornej prípravy diagnostika sú oddelene uvedené v nariadení ministra infraštruktúry z 28. novembra 2002 o podrobných požiadavkách pre diagnostikov (Ú. v. 2002, č. 208, pos. 1796).

– výpravca („dyżurny ruchu“),

ktorá predstavuje osem rokov základného vzdelávania a štyri roky stredoškolského odborného vzdelávania so špecializáciou na železničnú dopravu, ako aj kurz prípravy na prácu výpravcu v trvaní 45 dní a úspešné vykonanie kvalifikačnej skúšky, alebo ktorá predstavuje osem rokov základného vzdelávania a päť rokov stredoškolského odborného vzdelávania so špecializáciou na železničnú dopravu, ako aj kurz prípravy na prácu výpravcu v trvaní 63 dní a úspešné vykonanie kvalifikačnej skúšky;

v Lichtenštajnsku

– odborník na zverenecké fondy („Treuhand“),

ktorá je založená na povinnej deväťročnej školskej dochádzke, a pokiaľ sa nedosiahne maturita, na trojročnej učňovskej príprave v oblasti obchodu spojenej s nácvikom praktických zručností v podniku, zatiaľ čo potrebné teoretické vedomosti, ako aj všeobecné vzdelávanie poskytuje odborná škola, pričom uvedená kombinácia teórie a praxe sa ukončí štátnou skúškou (štátne osvedčenie o odbornosti v oblasti obchodu). Po troch rokoch praxe v podniku, kombinovaných s ďalšími štyrmi rokmi teoretického vzdelávania, ktoré sa môže absolvovať súbežne s praxou, sa môže vydať štátny diplom, na základe ktorého sa získa vyššie uvedený profesijný titul. Vo všeobecnosti táto príprava trvá 16 až 19 rokov,

– odborník v oblasti audítorstva („Wirtschaftsprüfer“),

ktorá je založená na povinnej deväťročnej školskej dochádzke, po ktorej nasleduje trojročné učňovské štúdium v oblasti obchodu, ktoré je spojené s nácvikom praktických zručností v podniku, zatiaľ čo potrebné teoretické vedomosti, ako aj všeobecné vzdelávanie poskytuje odborná škola. Po ďalších troch rokoch praxe v podniku, kombinovaných s piatimi rokmi ďalšieho teoretického vzdelávania, ktoré sa môže absolvovať súbežne s praxou vo forme diaľkového štúdia, sa môže vydať štátny diplom, na základe ktorého sa získa vyššie uvedený profesijný titul. Vo všeobecnosti výučba trvá 17 až 18 rokov. Kandidáti, ktorí získali svoje praktické skúsenosti v cudzine, musia predložiť doklad o absolvovaní ďalšieho roku odbornej praxe v Lichtenštajnsku.

5. Študijné odbory vo Veľkej Británii akreditované ako národné odborné kvalifikácie alebo škótske odborné kvalifikácie

Odborná príprava:

- registrovaná veterinárna sestra („listed veterinary nurse“),
- bankský elektrikár („mine electrical engineer“),
- bankský mechanik („mine mechanical engineer“),
- zubný terapeut („dental therapist“),
- zubný hygienik („dental hygienist“),
- optik („dispensing optician“),
- bankský zástupca („mine deputy“),
- úradník zaoberajúci sa platobnou neschopnosťou („insolvency practitioner“),
- oprávnená osoba vykonávajúca majetkové prevody („licensed conveyancer“),
- prvý lodník - nákladné/osobné lode - neobmedzene („first mate - freight/passenger ships - unrestricted“),
- druhý lodník - nákladné/osobné lode - neobmedzene („second mate - freight/passenger ships - unrestricted“),
- tretí lodník - nákladné/osobné lode neobmedzene („third mate - freight/passenger ships unrestricted“),
- palubný dôstojník - nákladné/osobné lode - neobmedzene („deck officer - freight/passenger ships - unrestricted“),
- dôstojník inžinier - nákladné/osobné lode - neobmedzená oblasť obchodovania („engineer officer - freight/passenger ships - unlimited trading area“),

– autorizovaná technicky spôsobilá osoba v odpadovom hospodárstve („certified technically competent person in waste management“), vedúca k akreditovaným štátnym odborným kvalifikáciám (NVQs) alebo v Škótsku k akreditovaným škótskym odborným kvalifikáciám na úrovniach 3 a 4 Národného rámca odborných kvalifikácií Veľkej Británie.

Tieto úrovne sú definované takto:

- Úroveň 3: kompetencie v širokom rozsahu rôznych pracovných činností vykonávaných v rôznych kontextoch, z ktorých väčšina je zložitá a nerutinná. Je tu značná zodpovednosť a autonómia, pričom sa často vyžaduje kontrola alebo riadenie inými.
- Úroveň 4: kompetencie v širokom rozsahu zložitých, technických alebo odborných pracovných činností vykonávaných v rôznych kontextoch a s vysokým stupňom osobnej zodpovednosti a samostatnosti. Často sa vyskytuje zodpovednosť za prácu iných a za rozdeľovanie zdrojov.“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 1 znie:

„1) S účinnosťou od 1. júna 1994 je názov odboru „Krankengymnast(in)“ nahradený termínom „Physiotherapeut(in)“. Avšak odborníci, ktorí diplom získali pred uvedeným dátumom, môžu i naďalej používať predchádzajúci názov „Krankengymnast(in)“, ak si tak želajú.“.

10. Príloha č. 5 vrátane nadpisu znie:

**„Príloha č. 5
k zákonu č. 293/2007 Z. z.
v znení zákona č. 560/2008 Z. z.“**

ZOZNAM ŠTUDIJNÝCH ODBOROV S OSOBITNOU ŠTRUKTÚROU k § 12 ods. 1 písm. b) bodu 1b a § 12 ods. 2

V Spojenom kráľovstve:

Regulované štúdium vedúce k akreditovaným štátnym odborným kvalifikáciám (NVQs), alebo v Škótsku k akreditovaným škótskym odborným kvalifikáciám, na úrovni 3 a 4 štátnej štruktúry odborných kvalifikácií vo Veľkej Británii.

Tieto úrovne sú definované takto:

- Úroveň 3: kompetencie v širokom rozsahu rôznych pracovných činností vykonávaných v rôznych kontextoch, z ktorých väčšina je zložitá a nerutinná. Je tu značná zodpovednosť a autonómia, často sa vyžaduje kontrola alebo vedenie inými.
- Úroveň 4: kompetencie v širokom rozsahu zložitých technických alebo odborných pracovných činností, vykonávaných v rôznych kontextoch a s vysokým stupňom osobnej zodpovednosti a samostatnosti. Často sa vyskytuje zodpovednosť za prácu iných a prerozdeľovanie zdrojov.

V Nemecku:

Tieto regulované študijné odbory:

- regulovaná odborná príprava na vykonávanie povolania technického asistenta [„technische(r) Assistent(in)“], obchodného asistenta [„kaufmännische(r) Assistent(in)“], sociálnych povolanií („soziale Berufe“) a povolania štátom autorizovaného inštruktora dýchania a výslovnosti [„staatlich geprüfte(r) Atem-, Sprech-, und Stimmlehrer(in)“] s celkovým trvaním najmenej trinásť rokov, ktoré vyžadujú úspešné zakončenie stredoškolského štúdia („mittlerer Bildungsabschluss“), a ktoré pozostávajú:
 - i) najmenej z trojročnej [1] odbornej prípravy v odbornej škole („Fachschule“), zakončenej skúškou, a tam, kde je to vhodné, doplnenej jednoročným alebo dvojročným špecializačným štúdiom, tiež zakončeným skúškou, alebo
 - ii) najmenej z dvaapoločnej odbornej prípravy v odbornej škole („Fachschule“), zakončenej skúškou a doplnenej praxou s trvaním najmenej šesť mesiacov, alebo odborným výcvikom trvajúcim najmenej šesť mesiacov v schválenom vzdelávacom zariadení, alebo
 - iii) najmenej z dvojročnej prípravy v odbornej škole („Fachschule“), zakončenej skúškou a doplnenej praxou trvajúcou najmenej jeden rok alebo odborným výcvikom trvajúcim najmenej jeden rok v schválenom zariadení,
- regulovaná odborná príprava na vykonávanie povolania štátom autorizovaného [„staatlich geprüfte(r)“] technika [„Techniker(in)“], obchodného ekonóma [„Betriebswirt(in)“], dizajnéra [„Gestalter(in)“] a rodinného opatrovateľa [„Familienpfleger(in)“] s celkovým trvaním najmenej 16 rokov, ktorých nutným predpokladom je úspešné ukončenie povinnej školskej dochádzky alebo rovnocenného vzdelávania a odbornej prípravy (v dĺžke najmenej deväť rokov) a úspešné ukončenie štúdia na učňovskej škole („Berufsschule“) s trvaním najmenej tri roky, ktoré zahrňujú,

po absolvovaní najmenej dvoch rokov praxe, riadne štúdium a odbornú prípravu trvajúce najmenej dva roky alebo štúdium a odbornú prípravu popri zamestnaní s porovnateľným trvaním,

- regulované vzdelávanie a regulované štúdium popri zamestnaní s celkovým trvaním najmenej pätnásť rokov, nevyhnutným predpokladom je, všeobecne povedané, úspešné ukončenie povinnej školskej dochádzky (najmenej deväť rokov) a odborné vzdelávanie (bežne tri roky), ktoré vo všeobecnosti zahŕňa najmenej dva roky praxe (vo väčšine prípadov tri roky) a skúšku v kontexte odbornej prípravy popri zamestnaní, ktorá vo všeobecnosti obsahuje najmenej dva roky praxe (vo väčšine prípadov tri roky) a skúšku v rámci štúdia popri zamestnaní, ktoré vo všeobecnosti zahŕňa kurz odbornej prípravy, ktorý je súbežný s praxou (najmenej 1000 hodín) alebo riadne štúdium (najmenej jeden rok).

V Holandsku:

Regulovaná odborná príprava, ktorá zodpovedá kvalifikačnej úrovni 3 alebo 4 národného centrálného registra odborného vzdelávania zriadeného zákonom o vzdelávaní a odbornej príprave alebo starším typom vzdelávania, ktorých stupeň splynul s týmito kvalifikačnými stupňami.

Úrovně 3 a 4 kvalifikačnej štruktúry zodpovedajú tomuto popisu:

- Úroveň 3: zodpovednosť za uplatňovanie a kombináciu normalizovaných postupov. Kombinácia alebo koncepcia postupov v závislosti od činností súvisiacich s organizáciou a prípravou práce. Schopnosť obhájiť si svoju činnosť pred svojimi kolegami (bez hierarchického spojenia). Riadiaca zodpovednosť kontroly a podpory uplatňovania inými pracovníkmi normalizovaných alebo automatizovaných rutinných postupov. Väčšinou ide o odborné kompetencie a znalosti.
- Úroveň 4: zodpovednosť za vykonávanie pridelených úloh, ako aj zodpovednosť za kombináciu alebo koncepciu nových postupov. Schopnosť obhájiť si svoju činnosť pred kolegami (bez hierarchického spojenia). Explicitná hierarchická zodpovednosť, pokiaľ ide o plánovanie a/alebo vedenie a/alebo organizáciu a/alebo rozvoj celého výrobného cyklu. Ide o špecializované kompetencie a znalosti a/alebo nezávislé od profesie.

Oba stupne zodpovedajú vzdelávacím cyklom upraveným predpisom s celkovou dĺžkou trvania minimálne 15 rokov, ktoré predpokladajú dokončenie 8-ročného základného vzdelávania, po ktorom nasledujú štyri roky stredného prípravného odborného vzdelávania („VMBO“), ku ktorému sa pridávajú minimálne tri roky vzdelávania na úroveň 3 alebo 4 v strednej odbornej vzdelávacej inštitúcii („MBO“), ukončené skúškou. [Dĺžka stredného odborného vzdelávania môže byť stanovená od troch do dvoch rokov, ak má záujemca kvalifikáciu, ktorá ho oprávňuje pokračovať v štúdiu na univerzite (14 rokov predbežného vzdelávania) alebo v inom type vysokoškolského štúdia (13 rokov predbežného vzdelávania)].

V Rakúsku:

- Odborná príprava na vyšších odborných školách („Berufsbildende Hohere Schulen“) a zariadeniach vyššieho vzdelávania pre poľnohospodárstvo a lesné hospodárstvo („Hohere Land- und Forstwirtschaftliche Lehranstalten“) vrátane osobitných foriem („einschliesslich der Sonderformen“), ktorých štruktúra a úroveň je určená zákonmi, inými právnymi predpismi a správnymi opatreniami.

Tieto študijné odbory majú celkovú dĺžku najmenej trinásť rokov a pozostávajú z päťročného odborného vzdelávania, ktoré je ukončené úspešným vykonaním záverečnej skúšky, ktorá je dokladom o odbornej kvalifikácii.

- Odborná príprava v majstrovských školách („Meisterschulen“), v majstrovských triedach („Meisterklassen“), v priemyselných majstrovských školách („Werkmeisterschulen“) alebo v školách pre dielovedúcich stavebných remeselníkov („Bauhandwerkerschulen“), ktorých štruktúra a úroveň sú určené zákonmi, inými právnymi predpismi a správnymi opatreniami.

Toto štúdium má celkovú dĺžku najmenej trinásť rokov a pozostáva z deviatich rokov povinnej školskej dochádzky, po ktorých nasledujú najmenej tri roky odbornej prípravy v odbornej škole alebo najmenej tri roky odbornej prípravy vo firme a súbežne v učňovskej škole („Berufsschule“), pričom oba sú ukončené skúškou a doplnené úspešným ukončením najmenej jednoročného kurzu odbornej prípravy v majstrovskej škole pre dielovedúcich („Werkmeisterschule“) alebo v škole pre stavebných remeselníkov („Bauhandwerkerschule“). Vo väčšine prípadov je ich celková dĺžka najmenej 15 rokov, čo zahŕňa obdobia praxe, ktorým predchádza odborná príprava v týchto zariadeniach alebo ktoré sprevádza štúdium popri zamestnaní (najmenej 960 hodín).“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 1 znie:

„1) Minimálna dĺžka sa môže skrátiť z troch rokov na dva roky, ak má dotyčná osoba kvalifikáciu potrebnú na prijatie na univerzitu („Abitur“), t. j. trinásť rokov predchádzajúceho štúdia a odbornej prípravy, alebo kvalifikáciu potrebnú na prijatie na „Fachhochschule“ („Fachhochschulreife“), t. j. dvanásť rokov predchádzajúceho vzdelávania a odbornej prípravy.“.

11. Príloha č. 7 sa dopĺňa bodom 3, ktorý znie:
 „3. Nariadenie Komisie (ES) č. 1430/2007 z 5. decembra 2007, ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy II a III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES o uznávaní odborných kvalifikácií (Ú. v. EÚ L 320, 6. 12. 2007).“.

Čl. II

Zákon č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 720/2004 Z. z., zákona č. 351/2005 Z. z., zákona č. 538/2005 Z. z., zákona č. 282/2006 Z. z., zákona č. 527/2006 Z. z., zákona č. 673/2006 Z. z., uznesenia Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 18/2007 Z. z., zákona č. 272/2007 Z. z., zákona č. 330/2007 Z. z., zákona č. 464/2007 Z. z., zákona č. 653/2007 Z. z., uznesenia Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 206/2008 Z. z., zákona č. 284/2008 Z. z., zákona č. 447/2008 Z. z. a zákona č. 461/2008 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 1 písm. b) sa za čiarkou pripájajú slová „vrátane podmienok uznávania dokladov o vzdelaní na výkon zdravotníckeho povolania“.

2. V § 30 ods. 3 sa nad slovo „príležitostne“ umiestňuje odkaz „24a.“

Poznámka pod čiarou k odkazu 24a znie:

„^{24a)} § 22 ods. 7 písm. h) prvý bod zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.“.

3. V § 33 ods. 3 sa na konci pripája táto veta: „Účasť na príprave na výkon práce v zdravotníctve sa považuje za prehlbovanie kvalifikácie.“^{28aa)}

Poznámka pod čiarou k odkazu 28aa znie:

„^{28aa)} § 154 Zákonníka práce.“.

4. V § 33 ods. 4 sa na konci pripájajú slová: „okrem prípadov ustanovených podľa odseku 8“.

5. V § 33 ods. 5 sa na konci pripája táto veta: „Účasť na certifikačnej príprave sa považuje za zvyšovanie kvalifikácie.“^{28ab)}

Poznámka pod čiarou k odkazu 28ab znie:

„^{28ab)} § 140 Zákonníka práce.“.

6. V § 34 ods. 1 sa v prvej vete za slová „v príslušnom odbore“ vkladajú slová „na území Slovenskej republiky“.

7. § 35 sa dopĺňa odsekom 4, ktorý znie:

„(4) Podľa tohto zákona možno uznať len doklady o špecializácii alebo certifikáty, pri uznaní ktorých je možné postupovať podľa § 36 alebo 37a v odboroch vyžadujúcich odbornú spôsobilosť podľa § 33 ods. 7.“.

8. § 36 sa dopĺňa odsekom 15, ktorý znie:

„(15) Ministerstvo zdravotníctva uverejňuje na svojej internetovej stránke zoznam špecializačných študijných programov, pri ktorých postupuje podľa odsekov 2 až 4.“.

9. V § 37 ods. 4 sa v prvej vete slovo „doručenia“ nahrádza slovami „doručenia kompletnej“.

10. V § 37a ods. 3 sa slovo „podania“ nahrádza slovami „doručenia kompletnej“.

11. Doterajší text § 37b sa označuje ako odsek 1 a dopĺňa sa odsekom 2, ktorý znie:

„(2) Je zakázané používať tituly, ich skratky alebo iné označenia zameniteľné s profesijnými titulmi, označeniami a skratkami podľa odseku 1 alebo inými titulmi a ich skratkami udeľovanými alebo priznanými zdravotníckym pracovníkom v Slovenskej republike podľa osobitného predpisu^{28b)} alebo tohto zákona bez príslušnej odbornej spôsobilosti na výkon zdravotníckeho povolania (§ 33 ods. 8) vrátane používania označenia „terapeut“ alebo iného zameniteľného označenia a jeho skratky samostatne alebo v slovnom spojení využívajúcim toto označenie.“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 28b znie:

„^{28b)} Napríklad § 52 ods. 5, § 53 ods. 5 prvá veta, ods. 6 prvá veta, ods. 7 prvá veta a ods. 8 okrem písm. d) a f), § 54 ods. 15 prvá veta a § 76 zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, § 8 zákona č. 293/2007 Z. z. o uznávaní odborných kvalifikácií.“.

12. § 39 sa dopĺňa odsekom 4, ktorý znie:

„(4) Ďalšie vzdelávanie pracovníkov v zdravotníctve je zvyšovanie alebo prehlbovanie odbornej spôsobilosti. Odborná spôsobilosť sa zvyšuje získaním diplomu o špecializácii a získaním certifikátu a prehlbuje sa získaním osvedčenia o príprave na výkon práce v zdravotníctve a sústavným vzdelávaním.“.

13. V § 40 odsek 2 znie:

„(2) Minimálny obsah špecializačného štúdia v jednotlivých špecializačných odboroch určia minimálne štandardy pre špecializačné študijné programy, minimálny obsah certifikačnej prípravy v jednotlivých certifikovaných pracovných činnostiach určia minimálne štandardy pre certifikačné študijné programy a minimálny obsah štúdia v študijných programoch sústavného vzdelávania určia minimálne štandardy pre študijné programy sústavného vzdelávania. Minimálne štandardy pre špecializačné študijné programy, minimálne štandardy pre certifikačné študijné programy, minimálne štandardy pre študijné programy sústavného vzdelávania a ich štruktúru ustanoví všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo zdravotníctva.“.

14. § 40 sa dopĺňa odsekom 20, ktorý znie:

„(20) Realizácia špecializačného študijného programu, certifikačného študijného programu alebo študijného programu sústavného vzdelávania zdravotníckych pracovníkov bez akreditácie podľa tohto zákona, ak nie je ďalej v § 42 ods. 5 ustanovené inak, sa považuje za neoprávnený výkon vzdelávania zdravotníckych pracovníkov.“.

15. § 42 sa dopĺňa odsekmi 8 až 10, ktoré znejú:

„(8) Výsledok hodnotenia sústavného vzdelávania zdravotníckeho pracovníka zasiela príslušný orgán podľa odseku 6 hodnotenému zdravotníckemu pracovníkovi a úradu pre dohľad^{60b)} písomne najneskôr do troch mesiacov od vykonania hodnotenia. Ak zdravotnícky pracovník vykonáva zdravotnícke povolanie

- a) v pracovnoprávnom alebo v obdobnom pracovnom vzťahu⁷⁾ aj jeho zamestnávateľovi; v prípade výsledného hodnotenia „nesplnil“ spolu so žiadosťou o odstránenie zistených nedostatkov v pôsobnosti zamestnávateľa,
- b) na základe povolenia na prevádzkovanie zdravotníckeho zariadenia alebo povolenia vydaného na základe osobitného predpisu⁸⁾ aj orgánu príslušnému na vydanie povolenia; v prípade výsledného hodnotenia „nesplnil“ príslušná komora začne konanie o dočasnom pozastavení licencie a začatie konania oznámi orgánu príslušnému na vydanie povolenia,
- c) na základe licencie na výkon samostatnej zdravotníckej praxe aj príslušnej komore; v prípade výsledného hodnotenia „nesplnil“ príslušná komora začne konanie o dočasnom pozastavení licencie,
- d) na základe živnostenského oprávnenia podľa osobitného predpisu⁹⁾ aj živnostenskému úradu a v prípade výsledného hodnotenia „nesplnil“ príslušná komora dá podnet na začatie konania o zrušení oprávnenia.

(9) V prípadoch uvedených v odseku 8 možno zdravotníckemu pracovníkovi navrhnúť preskúšanie; preskúšanie zabezpečí orgán podľa odseku 6 v spolupráci so vzdelávacou ustanovitznou podľa § 40 uskutočňujúcou vzdelávanie zdravotníckych pracovníkov.

(10) Výsledok preskúšania podľa odseku 9 vzdelávacia ustanovitzna oznamuje písomne hodnotenému zdravotníckemu pracovníkovi, komore a orgánom podľa odseku 8 najneskôr do desať dní od preskúšania.“.

16. § 63 sa dopĺňa odsekmi 8 a 9, ktoré znejú:

„(8) Zdravotnícky pracovník je povinný v rámci oznamovania zmeny údajov týkajúcich sa výkonu jeho zdravotníckeho povolania oznamovať komore aj údaje o výkone pracovných činností mimo územia Slovenskej republiky.

(9) Zdravotnícky pracovník registrovaný v komore po návrate na územie Slovenskej republiky predloží komore doklad o registrácii a hodnotení sústavného vzdelávania z hosťujúcej krajiny.“.

17. V § 82 sa za odsek 4 vkladá nový odsek 5, ktorý znie:

„(5) Ministerstvo zdravotníctva uloží pokutu osobe až do 1500 eur, ak osoba používa profesijný titul v rozpore s § 37b.“.

Doterajší odsek 5 sa označuje ako odsek 6.

18. Za § 102e sa vkladá § 102f, ktorý znie:

„§ 102f

(1) Ak sa vo všeobecne záväzných právnych predpisoch používa pojem „vzorový špecializačný študijný program“, je ním „minimálny štandard špecializačného študijného programu“.

(2) Ak sa vo všeobecne záväzných právnych predpisoch používa pojem „vzorový certifikačný študijný program“, je ním „minimálny štandard certifikačného študijného programu“.

(3) Ak sa vo všeobecne záväzných právnych predpisoch používa pojem „vzorový študijný program sústavného vzdelávania“, je ním „minimálny štandard študijného programu sústavného vzdelávania.“.

19. V Prílohe č. 3 sa tabuľka č. 2 mení a dopĺňa takto:

- v bode 12.11 sa doterajší názov špecializačného odboru v členskom štáte nahrádza novým názvom: „Histopathology“;
- v bode 17.09 sa doterajší názov špecializačného odboru v členskom štáte vypúšťa;
- v bode 18.09 sa doterajšie názvy špecializačných odborov v členskom štáte nahrádzajú novými názvami: „- Ιατρική Βιοπαθολογία
- Μικροβιολογία“;
- v bode 22.25 sa doterajší názov špecializačného odboru v členskom štáte nahrádza novými názvami: „- Chirurgia toracica
- Cardiochirurgia“;
- v bode 26.01 sa doterajší názov špecializačného odboru v členskom štáte nahrádza novým názvom: „Gastro-entérologie/Gastro-enterologie“;
- v bode 30.19 sa doterajší názov špecializačného odboru v členskom štáte nahrádza novými názvami: „- Fisiatria
- Medicina física e de reabilitação“;
- v bode 38.03 sa doterajší názov špecializačného odboru v členskom štáte nahrádza novými názvami: „- Υγειονολογία
- Κοινωνική Ιατρική“;
- v bode 44.04 sa doterajšie názvy špecializačných odborov v členskom štáte nahrádzajú novými názvami: „- Traumatologie
- Urgentní medicína“.

Čl. III

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2009.

Ivan Gašparovič v. r.

Pavol Paška v. r.

Robert Fico v. r.

561

ZÁKON

z 25. novembra 2008

o príspevku na starostlivosť o dieťa a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

§ 1

Predmet úpravy

(1) Tento zákon upravuje poskytovanie príspevku na starostlivosť o dieťa do troch rokov veku dieťaťa alebo do šiestich rokov veku dieťaťa s dlhodobou nepriaznivým zdravotným stavom¹⁾ (ďalej len „príspevok“) ako sociálnej dávky.

(2) Poskytvaním príspevku štát prispieva rodičovi alebo fyzickej osobe, ktorej je dieťa zverené do starostlivosti nahrádzajúcej starostlivosť rodičov²⁾ (ďalej len „rodič“), na úhradu výdavkov vynaložených na starostlivosť o dieťa.

§ 2

Starostlivosť o dieťa

(1) Starostlivosť o dieťa na účely tohto zákona je poskytovanie starostlivosti dieťaťu v záujme jeho fyzického vývinu a psychického vývinu pri rešpektovaní najlepšieho záujmu dieťaťa a jeho práv v čase, keď rodič vykonáva zárobkovú činnosť alebo študuje na strednej škole alebo na vysokej škole.

(2) Starostlivosť o dieťa sa vykonáva

- a) v rodinnom prostredí dieťaťa,
- b) v prostredí účelovo vytvorenom a upravenom na výkon starostlivosti o dieťa alebo
- c) v rodinnom prostredí fyzickej osoby poskytujúcej starostlivosť o dieťa.

(3) Poskytovateľ starostlivosti o dieťa podľa tohto zákona (ďalej len „poskytovateľ“) je

- a) zariadenie zriadené podľa osobitných predpisov,³⁾

- b) iná právnická osoba, ktorá poskytuje starostlivosť dieťaťu,⁴⁾
- c) fyzická osoba, ktorá poskytuje starostlivosť dieťaťu podľa osobitného predpisu,⁵⁾
- d) iná fyzická osoba, ak nie je osobou uvedenou v písmene c) a nevypláca sa jej rodičovský príspevok, alebo
- e) rodič, ktorý vykonáva zárobkovú činnosť a nezabezpečí starostlivosť o svoje dieťa poskytovateľom uvedeným v písmenách a) až d).

§ 3

Oprávnená osoba

(1) Oprávnená osoba na uplatnenie nároku na príspevok je rodič.

(2) Ak súd zveril dieťa do starostlivosti jednému z rodičov, oprávnená osoba na uplatnenie nároku na príspevok je rodič, ktorému je dieťa zverené.

(3) Príspevok patrí oprávnenej osobe na každé dieťa podľa § 1 ods. 1.

(4) Ak je viac oprávnených osôb, ktoré spĺňajú podmienky nároku na príspevok, patrí príspevok na to isté dieťa len jednej z nich.

§ 4

Podmienky nároku na príspevok

- (1) Oprávnená osoba má nárok na príspevok, ak
- a) vykonáva zárobkovú činnosť, študuje dennou formou na strednej škole alebo na vysokej škole,
 - b) sa poskytuje starostlivosť dieťaťu poskytovateľom na území Slovenskej republiky,
 - c) má trvalý pobyt⁶⁾ alebo prechodný pobyt⁶⁾ na území Slovenskej republiky a
 - d) dieťa má trvalý pobyt⁶⁾ alebo prechodný pobyt⁶⁾ na území Slovenskej republiky.

(2) Zárobková činnosť podľa tohto zákona je činnosť,

¹⁾ § 5 zákona č. 600/2003 Z. z. o prídavku na dieťa a o zmene a doplnení zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení.

²⁾ § 45, 48, § 56 ods. 1 a 2 a § 103 zákona č. 36/2005 Z. z. o rodine a o zmene a doplnení niektorých zákonov. § 75 a 75a Občianskeho súdneho poriadku.

³⁾ Napríklad zákon č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

⁴⁾ Napríklad zákon č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení neskorších predpisov, zákon č. 83/1990 Zb. o združovaní občanov v znení neskorších predpisov, zákon č. 308/1991 Zb. o slobode náboženskej viery a postavení cirkví a náboženských spoločností v znení neskorších predpisov.

⁵⁾ Zákon č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

⁶⁾ § 3 až 7 zákona č. 253/1998 Z. z. o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov.

Zákon č. 48/2002 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

ktorá zakladá nárok na príjem zdaňovaný podľa osobitného predpisu,⁷⁾ alebo obdobná činnosť v cudzine. Za zárobkovú činnosť sa považuje aj poberanie

- a) náhrady služobného platu,
- b) náhrady príjmu pri dočasnej pracovnej neschopnosti,⁸⁾
- c) nemocenského⁹⁾ oprávnenou osobou, ktorá je zamestnanec alebo povinne nemocensky poistená samostatne zárobkovo činná osoba, alebo
- d) materského¹⁰⁾ oprávnenou osobou, ktorá je zamestnanec alebo povinne nemocensky poistená samostatne zárobkovo činná osoba, najdlhšie do šiestich týždňov odo dňa narodenia ďalšieho dieťaťa.

(3) Za zárobkovú činnosť sa považuje aj poberanie obdobných dávok uvedených v odseku 2 v cudzine.

(4) Nárok na príspevok nevzniká, ak sa za celý kalendárny mesiac poskytuje jednej z oprávnených osôb alebo manželovi oprávnenej osoby materské¹⁰⁾ alebo obdobná dávka v cudzine po uplynutí šiestich týždňov odo dňa narodenia ďalšieho dieťaťa alebo rodičovský príspevok¹¹⁾ alebo obdobná dávka v cudzine.

(5) Nárok na príspevok nevzniká na dieťa, na ktoré sa za celý kalendárny mesiac poskytuje jednej z oprávnených osôb alebo manželovi oprávnenej osoby príspevok na služby pre rodinu s deťmi podľa osobitného predpisu.¹²⁾

§ 5

Suma príspevku

- (1) Príspevok za kalendárny mesiac je
- a) v sume preukázaných výdavkov oprávnenej osoby, najviac v sume rodičovského príspevku podľa osobitného predpisu,¹¹⁾ ak starostlivosť zabezpečuje poskytovateľ podľa § 2 ods. 3 písm. a) až c),
 - b) 25 % sumy rodičovského príspevku podľa osobitného predpisu,¹¹⁾ ak starostlivosť zabezpečuje poskytovateľ podľa § 2 ods. 3 písm. d) a e).

(2) Príspevok podľa odseku 1 sa zaokrúhľuje na najbližší eurocent nahor.

§ 6

Výplata príspevku

(1) O príspevku rozhoduje a príspevok vypláca oprávnenej osobe úrad práce, sociálnych vecí a rodiny príslušný podľa miesta jej trvalého pobytu alebo prechodného pobytu (ďalej len „platiteľ“).

(2) Príspevok v sume podľa § 5 ods. 1 písm. a) sa vy-

pláca za kalendárny mesiac na základe preukázaných výdavkov.

(3) Príspevok v sume podľa § 5 ods. 1 písm. b) sa vypláca vždy za celý kalendárny mesiac, aj keď podmienky nároku na príspevok boli splnené len za časť kalendárneho mesiaca.

(4) Príspevok sa nevypláca za kalendárny mesiac alebo jeho časť, za ktorý bol vyplatený rodičovský príspevok.

(5) Príspevok sa vypláca najneskôr do konca kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom oprávnená osoba splnila podmienky nároku na príspevok. Na základe žiadosti oprávnenej osoby sa príspevok v sume podľa § 5 ods. 1 písm. a) vypláca jednorazovo aj za obdobie dlhšie ako jeden kalendárny mesiac, najviac však za obdobie šesť po sebe nasledujúcich kalendárnych mesiacov.

(6) Pri zmene poskytovateľa uvedeného v § 2 ods. 3 písm. a) až c) počas kalendárneho mesiaca sa príspevok vypláca v sume určenej ako súčet súm vypočítaných podľa § 5 ods. 1 písm. a), najviac v sume rodičovského príspevku podľa osobitného predpisu.¹¹⁾

(7) Pri zmene poskytovateľa uvedeného v § 2 ods. 3 písm. d) a e) počas kalendárneho mesiaca sa príspevok vypláca v sume určenej podľa § 5 ods. 1 písm. b).

(8) Pri zmene poskytovateľa uvedeného v § 2 ods. 3 písm. a) až c) a poskytovateľa uvedeného v § 2 ods. 3 písm. d) a e) počas kalendárneho mesiaca sa príspevok vypláca podľa § 5 ods. 1 písm. a) alebo podľa § 5 ods. 1 písm. b) v sume, ktorá je vyššia.

(9) Príspevok sa poukazuje oprávnenej osobe na účet v banke alebo v pobočke zahraničnej banky v Slovenskej republike, alebo na žiadosť oprávnenej osoby sa vypláca v hotovosti. Príspevok sa nevypláca do cudziny.

(10) Výplata príspevku sa zastaví od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, za ktorý sa už vypláca, ak vznikol dôvod na prešetrovanie, či oprávnená osoba naďalej spĺňa podmienky nároku na príspevok, na jeho výplatu alebo či sa príspevok vypláca v správnej sume.

(11) Výplata príspevku sa obnoví od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom zanikli dôvody na zastavenie jeho výplaty. Príspevok sa doplatí za obdobie zastavenia jeho výplaty, ak podmienky nároku na príspevok a na jeho výplatu počas tohto obdobia boli splnené.

⁷⁾ § 5 a § 6 ods. 1, 2 a 5 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.

⁸⁾ Napríklad § 6 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 462/2003 Z. z. o náhrade príjmu pri dočasnej pracovnej neschopnosti zamestnanca a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

⁹⁾ § 7 zákona č. 328/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

§ 33 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov.

¹⁰⁾ § 10 zákona č. 328/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

§ 48 zákona č. 461/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov.

¹¹⁾ § 4 zákona č. 280/2002 Z. z. o rodičovskom príspevku v znení neskorších predpisov.

¹²⁾ § 46 ods. 9 a 10 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

§ 7

Zánik nároku

Nárok na príspevok za kalendárny mesiac zaniká uplynutím šiestich mesiacov od posledného dňa v mesiaci, za ktorý patrilo. Nárok na príspevok zaniká smrťou oprávnenej osoby alebo dieťaťa.

§ 8

Odňatie a vrátenie príspevku

(1) Ak oprávnená osoba prestala spĺňať podmienky nároku na príspevok alebo sa zistí, že sa príspevok priznal neoprávnene, príspevok sa odníme.

(2) Ak sa príspevok vypláca neprávom, hoci oprávnená osoba splnila povinnosti podľa § 10, príspevok sa odníme od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, za ktorý sa príspevok poslednýkrát neoprávnene vyplatil.

(3) Ak sa príspevok nevyplácal, hoci oprávnená osoba splnila podmienky nároku na príspevok a na jeho výplatu, alebo sa vyplácal v nižšej sume, príspevok sa vypláca za čas, za ktorý sa nevyplácal alebo sa vyplácal v nižšej sume, najviac za obdobie jedného roka od posledného kalendárneho mesiaca, za ktorý sa mal príspevok vyplatiť.

(4) Ak oprávnená osoba svojim konaním spôsobilá, že sa príspevok vyplatil neprávom alebo vo vyššej sume ako patrilo, je povinná vrátiť príspevok alebo jeho časť za obdobie, za ktoré bol vyplatený neprávom alebo vo vyššej sume ako patrilo. Právo na vrátenie príspevku vyplateného neprávom alebo vo vyššej sume ako patrilo, zaniká uplynutím jedného roka odo dňa, keď platiteľ túto skutočnosť zistil, najneskôr uplynutím troch rokov odo dňa poslednej neoprávnenej výplaty príspevku.

(5) Ak je oprávnená osoba povinná na základe vykonateľného rozhodnutia vrátiť sumy príspevku vyplatené neprávom, môžu sa zrážať aj z bežne vyplácaného príspevku alebo neskôr priznaného príspevku, zo mzdy, z platu, z inej odmeny za prácu, z náhrad z týchto plnení a z náhrad za pracovnú pohotovosť, z náhrad za služobnú pohotovosť, z náhrad za pohotovosť, z príplatku za pohotovosť alebo z dávok sociálneho poistenia, z dôchodku starobného dôchodkového sporenia a z dávok sociálneho zabezpečenia do sumy, ktorú nemožno postihnúť výkonom rozhodnutia podľa osobitného predpisu.¹³⁾

(6) Príspevok nemožno postihnúť výkonom rozhodnutia podľa osobitného predpisu.¹⁴⁾

§ 9

Konanie

(1) Konanie o príspevku sa začína na základe písom-

nej žiadosti, ktorú podáva oprávnená osoba platiteľovi.

(2) Žiadosť o príspevok obsahuje meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, ak je pridelené, a adresu pobytu oprávnenej osoby a dieťaťa, identifikačné údaje o poskytovateľovi podľa § 2 ods. 3 písm. a) až c), a to jeho názov a sídlo, ak poskytovateľ je právnická osoba, alebo meno, priezvisko a adresu pobytu, ak poskytovateľ je fyzická osoba, alebo osobné údaje poskytovateľa uvedeného v § 2 ods. 3 písm. d) a e), a to meno, priezvisko, dátum narodenia, adresu pobytu a miesto poskytovania starostlivosti. Na výzvu platiteľa oprávnená osoba a poskytovateľ doplnia ďalšie nevyhnutné údaje. Platiteľ osobné údaje môže spracúvať len na účel príspevku.

(3) O priznaní príspevku sa nevydáva písomné rozhodnutie. Ak oprávnená osoba nesúhlasí so sumou vyplateného príspevku, môže písomne požiadať o vydanie rozhodnutia o priznaní príspevku.

(4) Písomné rozhodnutie sa vydáva o nepriznaní príspevku, o zastavení výplaty príspevku, o obnovení výplaty príspevku, o odňatí príspevku, o doplatení príspevku a o povinnosti vrátiť príspevok alebo jeho časť.

(5) Odvolanie proti rozhodnutiu o odňatí príspevku a o zastavení výplaty príspevku nemá odkladný účinok.

(6) Na konanie o príspevku sa vzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní,¹⁵⁾ ak tento zákon neustanovuje inak. Na konanie o zastavení výplaty príspevku a o zvýšení sumy príspevku sa nevzťahujú ustanovenia § 18 ods. 3 a § 33 ods. 2 všeobecného predpisu o správnom konaní.

§ 10

Povinnosti oprávnenej osoby

(1) Oprávnená osoba je povinná preukázať skutočnosť rozhodujúcu na vznik nároku na príspevok, na jeho výšku a na jeho výplatu a do ôsmich dní písomne oznámiť platiteľovi zmeny v týchto skutočnostiach.

(2) Oprávnená osoba je povinná preukázať príjmovým pokladničným dokladom, ústrižkom uhradenej poštovej poukážky alebo výpisom z jej účtu výdavky, ktoré uhradila poskytovateľovi za starostlivosť o dieťa.

§ 11

Súčinnosť a spolupráca pri poskytovaní príspevku

(1) Orgány štátnej správy, obce, zdravotnícke zariadenia, poskytovatelia a ďalšie právnické osoby a fyzické osoby, ktoré sú príslušné na poskytovanie údajov na účely príspevku, sú povinné spolupracovať s platiteľom vo veciach poskytovania príspevku a na jeho žiadosť oznamovať osobné údaje uvedené v § 9 ods. 2

¹³⁾ Napríklad zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov, nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 268/2006 Z. z. o rozsahu zrážok zo mzdy pri výkone rozhodnutia.

¹⁴⁾ § 111 ods. 2 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 233/1995 Z. z.

§ 78 ods. 5 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov.

¹⁵⁾ Zákon č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov.

o oprávnenej osobe, o dieťaťi a o poskytovateľovi, ak je ním fyzická osoba.

(2) Platiteľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, ktoré sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním príspevku. Informácie o týchto skutočnostiach poskytuje len vtedy, ak by ich zamlčaním bol vážne ohrozený život alebo zdravie fyzických osôb, alebo ak táto povinnosť vyplýva z osobitného predpisu.¹⁶⁾

Čl. II

Zákon č. 280/2002 Z. z. o rodičovskom príspevku v znení zákona č. 643/2002 Z. z., zákona č. 453/2003 Z. z., zákona č. 601/2003 Z. z. a zákona č. 244/2005 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 3 sa odsek 1 dopĺňa písmenom d), ktoré znie: „d) nevykonávanie zárobkovej činnosti rodičom.“.

2. V § 3 odseky 2 až 4 znejú:

„(2) Riadna starostlivosť o dieťa podľa odseku 1 písm. a) je osobná starostlivosť poskytovaná dieťaťu rodičom v záujme fyzického vývinu a psychického vývinu dieťaťa. Riadnou starostlivosťou sa zabezpečuje najmä primeraná výživa dieťaťa, hygiena dieťaťa a dodržiavanie preventívnych prehliadok dieťaťa podľa osobitného predpisu.^{4a)}

(3) Podmienka riadnej starostlivosti o dieťa podľa odseku 1 písm. a) sa považuje za splnenú aj vtedy, ak

- a) dieťa je zo zdravotných dôvodov v ústavnej zdravotnej starostlivosti najviac 90 po sebe nasledujúcich dní,
- b) dieťa s dlhodobou nepriaznivým zdravotným stavom¹⁾ navštevuje najviac štyri hodiny denne materskú školu, zariadenie sociálnych služieb alebo iné obdobné zariadenie,
- c) dieťa navštevuje najviac štyri hodiny denne materskú školu alebo iné obdobné zariadenie, ak jeho rodičia alebo osamelý rodič, ktorý je slobodný, rozvedený, ovdovený, sú občania s ťažkým zdravotným postihnutím⁵⁾ alebo
- d) rodič počas štúdia na strednej škole alebo na vysokej škole alebo počas vzdelávania a prípravy na vstup na trh práce podľa osobitného predpisu^{5a)} zabezpečí riadnu starostlivosť o dieťa druhým rodičom dieťaťa alebo inou plnoletou fyzickou osobou podľa osobitného predpisu,^{5b)}
- e) rodič počas práce vykonávanej na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru^{5c)} zabezpečí riadnu starostlivosť o dieťa druhým rodičom dieťaťa alebo inou plnoletou fyzickou osobou podľa osobitného predpisu.^{5b)}

(4) Podmienka nároku na rodičovský príspevok podľa odseku 1 písm. d) sa považuje za splnenú u rodiča, ktorý je samostatne zárobkovo činná osoba aj vtedy, ak má pozastavené prevádzkovanie živnosti podľa osobitného predpisu.^{5d)}“.

Poznámky pod čiarou k odkazom 5, 5b až 5d znejú: „⁵⁾ § 2 ods. 3 zákona č. 447/2008 Z. z. o peňažných príspevkoch

na kompenzáciu ťažkého zdravotného postihnutia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

^{5b)} § 2 ods. 3 písm. d) zákona č. 561/2008 Z. z. o príspevku na starostlivosť o dieťa a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

^{5c)} § 223 až 228a Zákonníka práce.

^{5d)} § 58 ods. 2 písm. c) zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.“.

3. Poznámka pod čiarou k odkazu 5e sa vypúšťa.

4. V § 3a sa za slová „ďalej len „materské“)“ vkladajú slová „alebo jednému z rodičov sa poskytuje príspevok na starostlivosť o dieťa podľa osobitného predpisu^{5g)}“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 5g znie: „^{5g)} Zákon č. 561/2008 Z. z.“.

5. V § 4 ods. 1 sa suma „4 780 Sk“ nahrádza sumou „158,67 eura“.

6. V § 4 ods. 3 sa na konci bodka nahrádza čiarkou a pripájajú sa tieto slová: „alebo obdobná činnosť v cudzine; za zárobkovú činnosť sa nepovažuje práca vykonávaná na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru.“^{5c)}“.

7. V § 4 ods. 4 sa slová „na desaťkoruny“ nahrádzajú slovami „na najbližší eurocent“.

8. V § 7 ods. 3 sa suma „150 Sk“ nahrádza sumou „4,97 eura“.

9. § 12 sa dopĺňa odsekmi 8 až 10, ktoré znejú:

„(8) O žiadostiach o rodičovský príspevok podaných do 31. decembra 2008 sa rozhodne a priznaný príspevok sa vypláca podľa zákona účinného do 31. decembra 2008, a to aj za obdobie po 31. decembri 2008.

(9) Ak rodič uplatňuje nárok na rodičovský príspevok po 31. decembri 2008 za obdobie pred 1. januárom 2009, o nároku na tento príspevok sa rozhodne a rodičovský príspevok sa vypláca podľa zákona účinného do 31. decembra 2008, a to aj za obdobie po 31. decembri 2008.

(10) Rodičovi, ktorému bol priznaný rodičovský príspevok pred 1. januárom 2009 a vypláca sa aj po 31. decembri 2008, zaniká nárok na rodičovský príspevok dňom priznania príspevku na starostlivosť o dieťa podľa osobitného predpisu^{5g)} alebo dňom zabezpečenia starostlivosti o dieťa podľa § 1 ods. 2 písm. a) alebo b) v materskej škole.“.

Čl. III

Zákon č. 627/2005 Z. z. o príspevkoch na podporu náhradnej starostlivosti o dieťa sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 3 ods. 4 sa suma „10 020 Sk“ nahrádza sumou „332,61 eura“.

2. V § 4 ods. 3 sa suma „25 100 Sk“ nahrádza sumou „833,17 eura“.

¹⁶⁾ § 340 Trestného zákona.

3. V § 5 ods. 3 písm. a) sa suma „3 760 Sk“ nahrádza sumou „124,81 eura“.

4. V § 5 ods. 5 sa na konci pripájajú tieto vety: „Ak nárok na opakovaný príspevok dieťaťa nevznikol, výživné podľa prvej vety príslušný orgán poukazuje dieťaťu. Príslušný orgán postupuje podľa druhej vety a tretej vety aj vtedy, ak rodič dieťaťa neplní súdom uloženú výživovaciú povinnosť alebo ju plní čiastočne.“

5. V § 6 ods. 3 písm. a) sa za slová „osobnej starostlivosti o“ vkladá slovo „zverené“.

6. V § 6 ods. 3 písmeno b) znie:

„b) náhradnému rodičovi alebo manželovi náhradného rodiča sa pri starostlivosti o zverené dieťa poskytuje rodičovský príspevok podľa osobitného predpisu¹⁵⁾ alebo dávka toho istého druhu v cudzine, alebo.“

7. V § 6 ods. 4 sa suma „4 780 Sk“ nahrádza sumou „158,67 eura“.

8. V § 6 ods. 5 sa suma „3 400 Sk“ nahrádza sumou „112,86 eura“.

9. § 6 sa dopĺňa odsekom 6, ktorý znie:

„(6) Suma podľa odseku 5 patrí aj náhradnému rodičovi, ktorému nevzniká nárok na opakovaný príspevok náhradnému rodičovi podľa odseku 3 písm. a) a b), ak sa osobne stará o tri deti a viac detí, ktoré sú súrodenci.“

10. V § 7 ods. 4 sa suma „1 970 Sk“ nahrádza sumou „65,40 eura“.

11. § 9 vrátane nadpisu znie:

„§ 9

Posudzovanie príjmu

(1) Príjem podľa § 5 ods. 4 na posudzovanie nároku

na opakovaný príspevok dieťaťa je príjem dosiahnutý v kalendárnom mesiaci, za ktorý sa poskytuje opakovaný príspevok dieťaťu. Príjem v cudzej mene sa prepočítava na eurá podľa referenčného výmenného kurzu určeného a vyhláseného Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska^{20a)} v prvý deň v mesiaci, za ktorý si oprávnená osoba uplatňuje nárok na opakovaný príspevok dieťaťa. Prepočet príjmu z cudzej meny na eurá sa prehodnocuje vždy k 1. januáru a k 1. júlu bežného roka.

(2) Príjem podľa odseku 1 sa zaokrúhľuje na najbližší eurocent nadol.“

Poznámka pod čiarou k odkazu 20a znie:

„^{20a)} Čl. 12 ods. 12.1 Protokolu o Štatúte Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (Ú. v. EÚ C 321E, 29. 12. 2006).

§ 28 ods. 2 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení neskorších predpisov.“

12. § 11 sa dopĺňa odsekom 8, ktorý znie:

„(8) Ak náhradná starostlivosť zanikla smrťou náhradného rodiča a opakovaný príspevok dieťaťa nebol ku dňu smrti náhradného rodiča vyplatený, platiteľ vyplatí tento príspevok ďalšej fyzickej osobe, ktorej súd dieťa zveril do starostlivosti.“

13. V § 14 ods. 1 sa za slovo „okrem“ vkladajú slová „§ 18 ods. 3, § 33 ods. 2,“.

14. V § 14 ods. 4 sa za slová „o odňatí príspevku“ vkladá čiarka a slová „proti rozhodnutiu o znížení príspevku“.

15. V § 18 ods. 1 sa slová „na desaťkoruny“ nahrádzajú slovami „na najbližší eurocent“.

Čl. IV

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2009.

Ivan Gašparovič v. r.

Pavol Paška v. r.

Robert Fico v. r.

562

Z Á K O N

z 25. novembra 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 599/2003 Z. z. o pomoci v hmotnej núdzi a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Zákon č. 599/2003 Z. z. o pomoci v hmotnej núdzi a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 5/2004 Z. z., zákona č. 191/2004 Z. z., zákona č. 453/2004 Z. z., zákona č. 613/2004 Z. z., zákona č. 614/2004 Z. z., zákona č. 721/2004 Z. z., zákona č. 305/2005 Z. z., zákona č. 471/2005 Z. z., zákona č. 573/2005 Z. z., zákona č. 310/2006 Z. z., zákona č. 675/2006 Z. z., zákona č. 532/2007 Z. z. a zákona č. 139/2008 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 1 sa na konci pripája táto veta: „Základné životné podmienky na účely tohto zákona sú jedno teplé jedlo denne, nevyhnutné ošatenie a prístrešie.“.

2. V § 4 ods. 2 sa na konci pripájajú tieto slová: „alebo z dôvodu, že je fyzickej osobe poskytovaná starostlivosť v resocializačnom stredisku pobytovou formou podľa osobitného predpisu^{6b)}“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 6b znie:

^{6b)} § 63 zákona č. 305/2005 Z. z. v znení zákona č. 466/2008 Z. z.“.

3. V § 5 ods. 4 úvodnej vete sa za slová „príjem sa“ vkladajú slová „pri posudzovaní hmotnej núdze, zabezpečení základných životných podmienok a pomoci v hmotnej núdzi“.

4. V § 5 ods. 4 písm. j) sa za slová „jednorazové príjmy¹⁾“ vkladajú slová „a príjmy získané na základe dohody o vykonaní práce^{1a)}“ a slová „v bežnom roku“ sa nahrádzajú slovami „za 12 mesiacov“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 1a znie:

^{1a)} § 226 Zákonníka práce.“.

5. V § 5 ods. 4 písm. k) sa za slovo „štúdia,“ vkladajú slová „získaný za 12 mesiacov,“.

6. V § 5 sa odsek 4 dopĺňa písmenom aa), ktoré znie: „aa) príjem za poskytnutie údajov pre štatistiku rodinných účtov, ktoré vykonáva Štatistický úrad Slovenskej republiky.“.

7. V § 5 ods. 6 sa slová „celé desať koruny nadol“ nahrádzajú slovami „najbližší eurocent nadol“.

8. V § 10 ods. 1 sa slová „písm. a) až e)“ nahrádzajú slovami „písm. a) až h)“.

9. V § 10 odseky 2 a 3 znejú:

„(2) Dávka je

- a) u jednotlivca 58,43 eura mesačne,
- b) u jednotlivca s dieťaťom alebo najviac so štyrmi deťmi 109,54 eura mesačne,
- c) u dvojice bez detí 101,58 eura mesačne,
- d) u dvojice s dieťaťom alebo najviac so štyrmi deťmi 150,04 eura mesačne,
- e) u jednotlivca s viac ako štyrmi deťmi 159,34 eura mesačne,
- f) u dvojice s viac ako štyrmi deťmi 201,16 eura mesačne.

(3) Ak je občan v hmotnej núdzi alebo fyzická osoba, ktorá sa s občanom v hmotnej núdzi spoločne posudzuje, tehotná žena, dávka uvedená v odseku 2 sa zvyšuje o 12,95 eura mesačne.“.

10. V § 10 odsek 5 znie:

„(5) Dávka na účely tohto zákona je za podmienok ustanovených týmto zákonom aj 12,95 eura mesačne u občana alebo fyzickej osoby, ktorá sa s občanom spoločne posudzuje na účely posudzovania hmotnej núdze, ak je rodičom dieťaťa do jedného roku veku.“.

11. § 10 sa dopĺňa odsekmi 9 až 12, ktoré znejú:

„(9) Dávka na účely tohto zákona je za podmienok ustanovených týmto zákonom aj 16,60 eura mesačne pre dieťa na účely zabezpečenia jeho základných životných podmienok a pomoci v hmotnej núdzi, ak toto dieťa plní povinnú školskú dochádzku.^{20b)}“

(10) Výška dávky a príspevkov určená podľa § 17 sa zvýši o dávku podľa odseku 9.

(11) Dávka podľa odseku 9 sa poskytuje od začiatku školského roka v období školského vyučovania a školských prázdnin. Dávka podľa odseku 9 sa poskytuje aj pri formách osobitného spôsobu plnenia školskej dochádzky,^{20c)} ak sa tieto osobitné spôsoby plnenia školskej dochádzky vykonávajú na území Slovenskej republiky ako povinná školská dochádzka.

(12) Dávka podľa odseku 9 nepatrí, ak príslušný orgán rozhodol o zastavení výplaty prídavku na dieťa a príplatku k prídavku na dieťa podľa osobitného predpisu.^{20d)}“.

Poznámky pod čiarou k odkazom 20b až 20d znejú: ^{20b)} Zákon č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

^{20c)} § 23 zákona č. 245/2008 Z. z.

^{20d)} § 12 ods. 2 zákona č. 600/2003 Z. z.“.

12. V § 11 odsek 2 znie:

„(2) Príspevok na zdravotnú starostlivosť je 2,00 eura mesačne.“

13. V § 12 odsek 2 znie:

„(2) Aktivačný príspevok je 63,07 eura mesačne.“

14. V § 12 odseky 9 a 10 znejú:

„(9) Aktivačný príspevok vo výške 63,07 eura mesačne patrí najviac šesť mesiacov dlhodobo nezamestnanému občanovi,²⁴⁾ ktorý sa zamestná a pred nástupom do zamestnania mal zabezpečené základné životné podmienky a poskytnutú pomoc v hmotnej núdzi a jeho príjem zo závislej činnosti je najmenej na úrovni minimálnej mzdy,⁶⁾ najviac však na úrovni trojnásobku minimálnej mzdy. Odsek 8 na účely aktivačného príspevku pre dlhodobo nezamestnaného občana platí primerane.

(10) Aktivačný príspevok vo výške 63,07 eura mesačne patrí najviac šesť mesiacov dlhodobo nezamestnanému občanovi,²⁴⁾ ktorý začne vykonávať samostatne zárobkovú činnosť podľa osobitného predpisu²⁵⁾ a pred začatím tejto činnosti mal zabezpečené základné životné podmienky a poskytnutú pomoc v hmotnej núdzi. Odsek 8 na účely aktivačného príspevku pre dlhodobo nezamestnaného občana platí primerane.“

15. V § 13 odsek 2 znie:

„(2) Príspevok na bývanie je

- a) 52,12 eura mesačne, ak ide o jedného občana v hmotnej núdzi,
- b) 83,32 eura mesačne, ak ide o občana v hmotnej núdzi a fyzické osoby, ktoré sa s občanom v hmotnej núdzi spoločne posudzujú.“

16. V § 13 ods. 4 sa na konci pripájajú tieto slová: „a bývanie v byte alebo v rodinnom dome, v ktorom má občan v hmotnej núdzi a fyzické osoby, ktoré sa s občanom v hmotnej núdzi spoločne posudzujú, právo doživotného užívania“.

17. V § 14 odsek 2 znie:

„(2) Ochranný príspevok je 63,07 eura mesačne.“

18. V § 17 odsek 3 znie:

„(3) Ak výška dávky a príspevkov určená podľa odsekov 1 a 2 je nižšia ako jedno euro, dávka a príspevky sa nevyplácajú. Prvá veta sa nepoužije na účely § 10 ods. 3, 5, 9 a 10.“

19. V § 19 sa vypúšťajú odseky 3 až 9.

20. § 20 sa vypúšťa.

21. V § 21 sa vypúšťajú odseky 2 a 3. Súčasne sa zrušuje označenie odseku 1.

22. V § 22 písm. a) sa vypúšťajú slová „a obcou pri prenesenom výkone štátnej správy“.

23. V § 22 písmeno d) znie:

- „d) vedie evidenciu, ktorá obsahuje meno a priezvisko, rodné číslo, dátum narodenia, ak rodné číslo nie je pridelené a trvalý pobyt občana v hmotnej núdzi a fyzických osôb, ktoré sa s ním spoločne posudzujú, ktorým sa poskytujú dávka a príspevky,“.

24. V § 23 písmeno a) znie:

„a) rozhoduje

1. o hmotnej núdzi, zabezpečení základných životných podmienok a pomoci v hmotnej núdzi dávkou a príspevkami,
2. o vrátení neprávom vyplatenej dávky a príspevkov,
3. o zvýšení a znížení dávky a príspevkov,
4. o preddavkovom priznaní dávky a príspevkov okrem aktivačného príspevku podľa § 12 ods. 9 a 10 a dávky podľa § 10 ods. 7,
5. o odňatí a zastavení výplaty dávky a príspevkov poskytovaných preddavkovo,
6. o doplatení a vrátení dávky a príspevkov poskytovaných preddavkovo,
7. o odňatí a zastavení výplaty dávky a príspevkov,
8. o zastavení výplaty dávky a príspevkov,
9. o obnovení výplaty dávky a príspevkov,
10. o priznaní, odňatí a zastavení výplaty, zastavení výplaty alebo obnovení výplaty dávky podľa § 10 ods. 5 a 7 alebo aktivačného príspevku podľa § 12 ods. 9 a 10,
11. o dodatočnom priznaní, zvýšení, znížení alebo doplatení dávky a príspevkov,
12. o zastavení príspevkov na šesť mesiacov,
13. o určení a uvoľnení osobitného príjemcu dávky a príspevkov,“.

25. V § 23 sa vypúšťajú písmená c), i) a j).

Doterajšie písmená d) až h) sa označujú ako písmená c) až g).

26. V § 23 písmeno f) znie:

- „f) vedie evidenciu, ktorá obsahuje meno a priezvisko, rodné číslo, dátum narodenia, ak rodné číslo nie je pridelené a trvalý pobyt občana v hmotnej núdzi a fyzických osôb, ktoré sa s ním spoločne posudzujú, ktorým sa poskytujú dávka a príspevky,“.

27. § 23 sa dopĺňa písmenom h), ktoré znie:

- „h) vydáva potvrdenie pre fyzickú osobu uvedenú v § 31 ods. 3 na účely vyplatenia splatných súm, ak sa dávka a príspevky priznali pred smrťou občana, s ktorým bola táto fyzická osoba spoločne posudzovaná.“

28. § 24 vrátane nadpisu znie:

„§ 24

Pôsobnosť obce

Obec pri výkone svojej samosprávnej pôsobnosti

- a) rozhoduje o jednorazovej dávke v hmotnej núdzi,
- b) vykonáva poradenstvo pri zabezpečení základných životných podmienok a pri pomoci v hmotnej núdzi.“

29. V § 25 ods. 2 sa za slovo „ustanovenia“ vkladajú slová „§ 18 ods. 3, § 33 ods. 2 a “.

30. V § 25 odsek 3 znie:

- „(3) Konanie sa začína podaním písomnej žiadosti občana alebo na podnet orgánu, ktorý je príslušný rozhodovať o posúdení hmotnej núdze, zabezpečení základných životných podmienok a pomoci v hmotnej núdzi dávkou a príspevkami. Žiadosť musí obsahovať meno a priezvisko, rodné číslo, dátum narodenia, ak rodné

číslo nie je pridelené a trvalý pobyt občana v hmotnej núdzi a fyzických osôb, ktoré sa s ním spoločne posudzujú, ktorým sa poskytujú dávka a príspevky. Na výzvu úradu občan doplní ďalšie nevyhnutné údaje. Úrad môže osobné údaje spracúvať len na účely posúdenia hmotnej núdze, zabezpečenia základných životných podmienok a pomoci v hmotnej núdzi dávkou a príspevkami.“.

31. V § 25 ods. 4 sa vypúšťajú slová „alebo obec“.

32. V § 25 odsek 6 znie:

„(6) Žiadosť o posúdenie hmotnej núdze, zabezpečenie základných životných podmienok a pomoc v hmotnej núdzi sa podáva na úrade, podľa miesta trvalého pobytu občana.“.

33. V § 25 ods. 8 sa vypúšťajú slová „alebo obec“.

34. V § 26 ods. 1 a 2 sa vypúšťajú slová „alebo obec“.

35. V § 26 sa vypúšťa odsek 4.

Doterajšie odseky 5 a 6 sa označujú ako odseky 4 a 5.

36. V § 26 ods. 4 sa vypúšťajú slová „alebo obec“.

37. V § 26 ods. 5 sa slová „odseku 5“ nahrádzajú slovami „odseku 4“.

38. V § 27 ods. 3 a 4 sa vypúšťajú slová „alebo obec“.

39. V § 28 ods. 1 druhej vete sa vypúšťa čiarka a slová „ak tento zákon neustanovuje inak“.

40. V § 28 sa vypúšťajú odseky 3, 4 a 8.

Doterajšie odseky 5 až 7 sa označujú ako odseky 3 až 5.

41. V § 29 ods. 1 a 3 sa vypúšťajú slová „alebo obci“ a v ods. 3 sa slová „ktoré vo veci konali“ nahrádzajú slovami „ktorý vo veci konal“.

42. V § 29 ods. 2 sa vypúšťajú slová „alebo obec“ a slová „alebo obec“.

43. V § 29 ods. 4 až 7 sa vypúšťajú slová „alebo obec“ a v ods. 7 sa slovo „zistili“ nahrádza slovom „zistil“.

44. V § 29 ods. 5 sa slová „12 mesiacov“ nahrádzajú slovami „šesť mesiacov“.

45. V § 30 odsek 1 znie:

„(1) Sociálna poisťovňa, zdravotné poisťovne, ústav na výkon väzby a ústav na výkon trestu odňatia slobody, zdravotnícke zariadenia, školy a školské zariadenia, daňové úrady a ďalšie orgány štátnej správy, obec a samosprávne kraje sú povinné poskytovať súčinnosť orgánom štátnej správy a obciam pri zabezpečení základných životných podmienok a pomoci v hmotnej núdzi, vyhovieť ich žiadostiam a bezplatne im podávať oznámenia a informácie vo veciach zabezpečenia základných životných podmienok a pomoci v hmotnej núdzi.“.

46. V § 30 ods. 2 sa vypúšťajú slová „a obec“.

47. V § 31 odsek 3 znie:

„(3) Ak sa dávka a príspevky priznali pred smrťou občana, splatné sumy, ktoré sa nevyplatili do dňa smrti občana, sa vyplatia najstaršej fyzickej osobe z fyzic-

kých osôb, ktoré sa s týmto občanom spoločne posudzovali na účely zabezpečenia základných životných podmienok a pomoci v hmotnej núdzi. Ak je najstaršia fyzická osoba podľa prvej vety neploleté dieťa, splatné sumy sa vyplatia tej plnoletej fyzickej osobe, s ktorou toto dieťa žije v domácnosti. Splatné sumy podľa prvej vety a druhej vety možno vyplatiť na základe potvrdenia o vyplatení splatných súm vydaného príslušným úradom.“.

48. Za § 33g sa vkladajú § 33h až 33j, ktoré znejú:

„§ 33h

O žiadostiach o poskytovanie dávky a príspevkov, ktoré boli podané a o ktorých sa právoplatne nerozhodlo do 31. decembra 2008, sa rozhodne podľa zákona účinného od 1. januára 2009.

§ 33i

Ak konanie o zúčtovaní dávky sociálnej pomoci s dávkou a príspevkami podľa § 33 ods. 6 a § 33b sa do 31. decembra 2008 neskončilo, toto konanie sa zastaví.

§ 33j

Ak príslušný orgán právoplatne nerozhodol o zastavení príspevkov na 12 mesiacov podľa § 29 ods. 5 do 31. decembra 2008, rozhodne o zastavení týchto príspevkov podľa zákona účinného od 1. januára 2009.“.

Čl. II

Zákon č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 191/2004 Z. z., zákona č. 365/2004 Z. z., zákona č. 585/2004 Z. z., zákona č. 614/2004 Z. z., zákona č. 1/2005 Z. z., zákona č. 82/2005 Z. z., zákona č. 528/2005 Z. z., zákona č. 573/2005 Z. z., zákona č. 310/2006 Z. z., zákona č. 693/2006 Z. z., zákona č. 561/2007 Z. z., zákona č. 139/2008 Z. z., zákona č. 233/2008 Z. z., zákona č. 263/2008 Z. z. a zákona č. 460/2008 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 50c ods. 3 druhej vete sa za slovo „vypočítanej“ vkladajú slová „z priemernej mzdy zamestnanca v hospodárstve Slovenskej republiky“.

2. § 52 sa dopĺňa odsekom 11, ktorý znie:

„(11) Ak sa dlhodobo nezamestnaný občan nemôže zúčastniť na aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec z dôvodu jeho dočasnej pracovnej neschopnosti, je povinný túto skutočnosť oznámiť úradu do troch pracovných dní od nástupu na dočasnú pracovnú neschopnosť. Ak dočasná pracovná neschopnosť dlhodobo nezamestnaného občana počas vykonávania aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec trvá viac ako 30 kalendárnych dní, úrad dohodu vypovie.“.

3. § 52a sa dopĺňa odsekom 12, ktorý znie:

„(12) Ak sa uchádzač o zamestnanie nemôže zúčastniť na aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služ-

by z dôvodu jeho dočasnej pracovnej neschopnosti, je povinný túto skutočnosť oznámiť úradu do troch pracovných dní od nástupu na dočasnú pracovnú neschopnosť. Ak dočasná pracovná neschopnosť uchádzača o zamestnanie počas vykonávania aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby trvá viac ako 30 kalendárnych dní, úrad dohodu vypovie.“.

4. V § 55a ods. 8 sa za slovom „prácu“ vypúšťa čiarka a vypúšťajú sa slová „ktoré trvajú najviac jeden mesiac.“.

5. V § 56a ods. 3 tretej vete sa slová „odo dňa predloženia žiadosti“ nahrádzajú slovami „po uplynutí príslušného štvrtroka“.

6. V § 56a ods. 4 písmeno c) znie:
„c) maximálnu výšku príspevku,“.

7. V § 60 ods. 2 písm. f) sa na konci čiarka nahrádza bodkočiarkou a pripájajú sa tieto slová: „náklady na úhradu časti celkovej ceny práce sa neuhrádzajú, ak bol zamestnávateľovi na tento účel poskytnutý príspevok podľa § 56 alebo § 56a.“.

Čl. III

Účinnosť

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2009.

Ivan Gašparovič v. r.

Pavol Paška v. r.

Robert Fico v. r.

563

Z Á K O N

z 26. novembra 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení zákona č. 43/2004 Z. z., zákona č. 177/2004 Z. z., zákona č. 191/2004 Z. z., zákona č. 391/2004 Z. z., zákona č. 538/2004 Z. z., zákona č. 539/2004 Z. z., zákona č. 659/2004 Z. z., zákona č. 68/2005 Z. z., zákona č. 314/2005 Z. z., zákona č. 534/2005 Z. z., zákona č. 660/2005 Z. z., zákona č. 688/2006 Z. z., zákona č. 76/2007 Z. z., zákona č. 209/2007 Z. z., zákona č. 519/2007 Z. z., zákona č. 530/2007 Z. z., zákona č. 561/2007 Z. z., zákona č. 621/2007 Z. z., zákona č. 653/2007 Z. z., zákona č. 168/2008 Z. z. a zákona č. 465/2008 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 9 sa odsek 2 dopĺňa písmenom t), ktoré znie:
t) suma priznaná a vyplatená zamestnancovi podľa § 32a (ďalej len „zamestnanecká prémie“).

2. V § 11 ods. 1 sa na konci bodka nahrádza čiarkou a pripájajú sa tieto slová: „ak tento zákon neustanovuje inak.“.

3. V § 11 ods. 5 sa za slová „sa nezahŕňa“ vkladajú slová „zamestnanecká prémie podľa § 32a“.

4. V § 18 ods. 1 siedma a ôsma veta znejú:
„O použitej metóde je daňovník povinný viesť dokumentáciu. Obsah dokumentácie o použitej metóde určí ministerstvo.“.

5. V § 18 ods. 4 sa za prvú vetu vkladá nová druhá veta, ktorá znie:
„Prílohou žiadosti je dokumentácia podľa odseku 1.“.

6. V § 18 ods. 6 sa na konci pripájajú tieto vety:
„Pri daňovej kontrole⁸²⁾ je daňový orgán oprávnený vyzvať daňovníka na predloženie dokumentácie podľa odseku 1. Lehota na predloženie dokumentácie daňovníkom daňovému orgánu je 60 dní odo dňa doručenia výzvy daňovníkovi. Dokumentáciu daňovník predkladá v štátnom jazyku,^{82a)} pričom daňový orgán môže na základe žiadosti daňovníka povoliť predloženie dokumentácie aj v inom ako štátnom jazyku.“.

Poznámky pod čiarou k odkazom 82 a 82a znejú:
⁸²⁾ § 15 a 15b zákona Slovenskej národnej rady č. 511/1992 Zb. v znení neskorších predpisov.

^{82a)} Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov.“.

7. § 18 sa dopĺňa odsekmi 7 a 8, ktoré znejú:

„(7) Dokumentáciu podľa odseku 1 je daňovník povinný uchovávať počas obdobia podľa osobitného predpisu.³⁴⁾“

(8) Daňovník dokumentáciu podľa odseku 1 predkladá daňovému orgánu alebo ministerstvu spolu so žiadosťou, ak žiada o

a) úpravu základu dane podľa § 17 ods. 6,

b) začatie procedúry vzájomných dohôd na základe

1. príslušného článku medzinárodnej zmluvy o zamedzení dvojitého zdanenia v súvislosti so zamedzením dvojitého zdanenia zisku závislých osôb,
2. Dohovoru 90/436/EHS z 23. júla 1990 o zamedzení dvojitého zdanenia v súvislosti s úpravou zisku združených podnikov.“.

8. V § 32 ods. 6 úvodnej vete sa za slová „daňovej povinnosti“ vkladajú slová „alebo zamestnaneckej prémie“.

9. Za § 32 sa vkladá § 32a, ktorý vrátane nadpisu znie:

„§ 32a

Zamestnanecká prémie

(1) Nárok na zamestnaneckú prémie za príslušné zdaňovacie obdobie daňovníkovi

a) vzniká, ak

1. dosiahol zdaniteľné príjmy zo závislej činnosti uvedené v § 5 ods. 1 písm. a) a f), vykonávanej len na území Slovenskej republiky (ďalej len „posudzované príjmy“), v úhrnnej výške aspoň 6-násobku minimálnej mzdy,¹²³⁾
 2. poberal posudzované príjmy aspoň šesť kalendárnych mesiacov,
 3. neuplatnil postup podľa § 43 ods. 7 pri príjmoch, z ktorých sa daň vyberá zrážkou podľa § 43, okrem príjmov uvedených v § 43 ods. 3 písm. j),
 4. nepoberal príjmy uvedené v § 3 ods. 2 písm. c) a d), § 5 ods. 1 písm. b) až e), g) a h), § 5 ods. 3 a § 5 ods. 7 písm. i),
 5. nepoberal iné zdaniteľné príjmy (§ 6 až 8) okrem príjmov uvedených v treťom bode,
 6. nie je na začiatku príslušného zdaňovacieho obdobia poberateľom dôchodku (§ 11 ods. 7) alebo dôchodok nebol tomuto daňovníkovi priznaný spätne k začiatku príslušného zdaňovacieho obdobia a
 7. suma vypočítaná podľa odseku 3 je kladné číslo,
- b) nevzniká, ak sú splnené všetky podmienky uvedené v písmene a), ale ide o zamestnanca, na ktorého pod-

poru udržania v zamestnaní sa v príslušnom zdaňovacom období poskytol príspevok podľa osobitného predpisu.^{122b)}

(2) Ak zamestnanec dosiahol posudzované príjmy za kalendárny mesiac len na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru,^{122c)} tento mesiac sa do obdobia uvedeného v odseku 1 písm. a) druhom bode nezapočíta.

(3) Ak zamestnanec za príslušné zdaňovacie obdobie dosiahol posudzované príjmy v úhrnnej sume aspoň 6-násobku minimálnej mzdy a nižšej ako 12-násobok minimálnej mzdy, zamestnaneckou prémieou je suma vypočítaná percentuálnou sadzbou dane podľa § 15 z rozdielu sumy nezdaniteľnej časti základu dane podľa § 11 ods. 2 písm. a) a základom dane vypočítaným podľa § 5 ods. 8 zo sumy 12-násobku minimálnej mzdy. Ak zamestnanec za zdaňovacie obdobie dosiahol posudzované príjmy najmenej vo výške 12-násobku minimálnej mzdy, zamestnaneckou prémieou je suma vypočítaná percentuálnou sadzbou dane podľa § 15 z rozdielu sumy nezdaniteľnej časti základu dane podľa § 11 ods. 2 písm. a) a základom dane vypočítaným podľa § 5 ods. 8 z posudzovaných príjmov tohto zamestnanca. Vypočítaná suma zamestnaneckej prémie sa zaokrúhľuje na eurocenty nahor.

(4) Zamestnancovi, ktorý poberal posudzované príjmy v zdaňovacom období 12 kalendárnych mesiacov a sú splnené všetky podmienky uvedené v odseku 1, vzniká nárok na zamestnaneckú prémieu podľa odseku 3 v plnej výške. Zamestnancovi, ktorý poberal posudzované príjmy v zdaňovacom období menej ako 12 kalendárnych mesiacov a sú splnené všetky podmienky uvedené v odseku 1, vzniká nárok na pomernú časť zamestnaneckej prémie za kalendárne mesiace, za ktoré poberal tieto príjmy. Vypočítaná pomerná časť zamestnaneckej prémie sa zaokrúhľuje na eurocenty nahor.

(5) Zamestnancovi, ktorému vznikol za príslušné zdaňovacie obdobie nárok na zamestnaneckú prémieu a ktorému zamestnávateľ, ktorý je platiteľom dane,¹²²⁾ vykoná ročné zúčtovanie, zamestnaneckú prémieu prizná a vyplatí na jeho žiadosť tento zamestnávateľ. Ak boli tomuto zamestnancovi zrazené preddavky na daň z príjmov zo závislej činnosti (§ 35), zamestnávateľ, ktorý je platiteľom dane,¹²²⁾ pri vykonaní ročného zúčtovania použije postup podľa § 38 ods. 6.

(6) Zamestnancovi, ktorému vznikol za príslušné zdaňovacie obdobie nárok na zamestnaneckú prémieu a podá daňové priznanie, zamestnaneckú prémieu vyplatí na jeho žiadosť správca dane, ktorý pri vyplatení zamestnaneckej prémie postupuje ako pri vrátení daňového preplatku.¹²⁶⁾ Rovnako postupuje správca dane aj v prípade, ak boli tomuto zamestnancovi zrazené preddavky na daň z príjmov zo závislej činnosti (§ 35).

(7) Zamestnávateľ, ktorý je platiteľom dane,¹²²⁾ zodpovedá za vyplatenie zamestnaneckej prémie v správnej výške a v lehote podľa tohto zákona.

(8) Ak sa postupuje pri vykonaní ročného zúčtovania alebo pri podaní daňového priznania podľa odsekov 5 alebo 6, na účely uplatnenia zamestnaneckej prémie sa

vypočítaná daň rovná nule a postup podľa § 11 sa nepoužije.

(9) Na kontrolu uplatňovania zamestnaneckej prémie sa vzťahujú ustanovenia osobitného predpisu.¹²⁸⁾

Poznámky pod čiarou k odkazom 122b a 122c znejú:
^{122b)} § 50a zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 139/2008 Z. z.

^{122c)} § 223 Zákonníka práce v znení neskorších predpisov.“

10. V § 36 nadpis znie:

„Uplatnenie nezdaniteľnej časti základu dane na daňovníka, zamestnaneckej prémie a daňového bonusu“.

11. § 36 sa dopĺňa odsekom 9, ktorý znie:

„(9) Ak zamestnanec preukáže nárok na zamestnaneckú prémieu zamestnávateľovi, ktorý je platiteľom dane,¹²²⁾ najneskôr do 15. februára roka nasledujúceho po uplynutí zdaňovacieho obdobia, za ktoré si zamestnaneckú prémieu uplatňuje, zamestnávateľ, ktorý je platiteľom dane,¹²²⁾ postupuje podľa § 32a ods. 5.“

12. V § 37 nadpis znie:

„Spôsob preukazovania nároku na zníženie základu dane, na zamestnaneckú prémieu a na daňový bonus“.

13. § 37 sa dopĺňa odsekom 4, ktorý znie:

„(4) Nárok na zamestnaneckú prémieu preukazuje zamestnanec zamestnávateľovi, ktorý je platiteľom dane,¹²²⁾ čestným vyhlásením o tom, že spĺňa podmienky uvedené v § 32a ods. 1.“

14. V § 38 odsek 1 znie:

„(1) Zamestnanec, ktorý poberal zdaniteľné príjmy len zo závislej činnosti uvedené v § 5 a nepoberal príjmy, z ktorých sa daň vyberá zrážkou podľa § 43, pri ktorých uplatnil postup podľa § 43 ods. 7, uvedené v § 5 ods. 1 písm. i) a v § 6 až 8 a nie je povinný zvýšiť základ dane z dôvodu, že neboli splnené podmienky na uplatnenie nezdaniteľnej časti základu dane podľa § 11 ods. 9 až 11, môže najneskôr do 15. februára roka nasledujúceho po uplynutí zdaňovacieho obdobia písomne požiadať o vykonanie ročného zúčtovania z úhrnnej sumy zdaniteľnej mzdy od všetkých zamestnávateľov, ktorí sú platiteľmi dane,¹²²⁾ posledného zamestnávateľa, ktorý je platiteľom dane,¹²²⁾ u ktorého si uplatňoval nezdaniteľnú časť základu dane na daňovníka a daňový bonus.“

15. V § 38 ods. 2 sa slová „a daňový bonus,“ nahrádzajú slovami „a daňový bonus u žiadneho zamestnávateľa, ktorý je platiteľom dane,¹²²⁾ môže požiadať o vykonanie ročného zúčtovania ktoréhokoľvek z nich a“.

16. V § 38 ods. 4 úvodnej vete sa za slová „§ 11 ods. 7“ vkladá čiarka a slová „na zamestnaneckú prémieu“ a slová „v ktorom uvedie,“ sa nahrádzajú slovami „ktorého vzor určí ministerstvo.“

17. V § 38 ods. 4 sa vypúšťajú písmená a) až e).

18. V § 38 ods. 5 sa za slová „zrazených preddavkoch na daň“ vkladajú slová „a zrazenej dani, ak zamestnanec použije postup podľa § 43 ods. 7,“.

19. V § 38 ods. 6 druhá veta znie:

„Zamestnávateľ, ktorý je platiteľom dane,¹²²⁾ zamest-

nancovi po vykonaní ročného zúčtovania, najneskôr však pri zúčtovaní mzdy za apríl v roku, v ktorom sa ročné zúčtovanie vykonáva, vráti rozdiel medzi vypočítanou daňou a úhrnom zrazených preddavkov na daň v prospech zamestnanca a vyplatí zamestnaneckú prémie (§ 32a) a daňový bonus alebo jeho časť (§ 33) do výšky ustanovenej týmto zákonom.“.

20. V § 38 ods. 6 sa za štvrtú vetu vkladá nová piata veta, ktorá znie:

„Zamestnávateľ, ktorý je platiteľom dane¹²²⁾ a ktorý postupoval podľa § 32a ods. 5, zníži odvod preddavkov na daň (dane) aj o sumu zamestnaneckej prémie najneskôr do konca kalendárneho roka, v ktorom sa ročné zúčtovanie vykonalo, alebo uplatní postup podľa § 35 ods. 7.“.

21. V § 39 sa odsek 2 dopĺňa písmenom h), ktoré znie: „h) sumu vyplatenej zamestnaneckej prémie (§ 32a).“.

22. V § 39 ods. 4 sa za slová „uvedené v § 5 ods. 3“ vkladajú slová „alebo príjmy uvedené v § 43 ods. 3 písm. j)“ a za slová „uvedených v § 5 ods. 3“ sa vkladajú slová „alebo príjmov uvedených v § 43 ods. 3 písm. j)“.

23. V § 39 ods. 5 úvodnej vete sa za slová „dane a na“ vkladajú slová „priznanie zamestnaneckej prémie a na“.

24. V § 39 ods. 9 písm. a) sa za slovo „vyplatil,“ vkladajú slová „o zamestnaneckej prémii“.

25. V § 39 ods. 9 písm. b) sa za slová „§ 5 ods. 8“ vkladá čiarka a slová „o zamestnaneckej prémii“ a za slová „daňového bonusu“ sa vkladajú slová „vyplatenú sumu zamestnaneckej prémie a“.

26. § 40 sa dopĺňa odsekom 9, ktorý znie:

„(9) Ak zamestnávateľ, ktorý je platiteľom dane,¹²²⁾ priznal a vyplatil nižšiu alebo vyššiu sumu zamestnaneckej prémie, ako je ustanovená týmto zákonom, alebo ak zavinením zamestnanca priznal a vyplatil vyššiu sumu zamestnaneckej prémie, ako je ustanovená týmto zákonom, postupuje podľa odsekov 1 až 8.“.

27. V § 43 ods. 7 sa na konci pripája táto veta: „Ak bola daň vybraná zrážkou z príjmov uvedených v odseku 3 písm. j), môže daňovníkovi preddavok odpočítať od dane aj zamestnávateľ, ktorý je platiteľom dane¹²²⁾ pri vykonaní ročného zúčtovania.“.

28. Za § 52e sa vkladá § 52f, ktorý vrátane nadpisu znie:

„§ 52f

Prechodné ustanovenie k úpravám účinným od 1. januára 2009

(1) Ustanovenia § 32a, 38 a 43 v znení účinnom od 1. januára 2009 sa prvýkrát použijú za zdaňovacie obdobie roku 2009.

(2) Ustanovenie § 18 ods. 1 v znení účinnom od 1. januára 2009 sa použije prvýkrát za zdaňovacie obdobie, ktoré sa začne po 31. decembri 2008.“.

Čl. II

Zákon Slovenskej národnej rady č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 165/1993 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 253/1993 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 254/1993 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 172/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 187/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 249/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 367/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 374/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 58/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 146/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 304/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 386/1996 Z. z., zákona č. 12/1998 Z. z., zákona č. 219/1999 Z. z., zákona č. 367/1999 Z. z., zákona č. 240/2000 Z. z., zákona č. 493/2001 Z. z., zákona č. 215/2002 Z. z., zákona č. 233/2002 Z. z., zákona č. 291/2002 Z. z., zákona č. 526/2002 Z. z., zákona č. 114/2003 Z. z., zákona č. 609/2003 Z. z., zákona č. 191/2004 Z. z., zákona č. 215/2004 Z. z., zákona č. 350/2004 Z. z., zákona č. 443/2004 Z. z., zákona č. 523/2004 Z. z., zákona č. 679/2004 Z. z., zákona č. 68/2005 Z. z., zákona č. 534/2005 Z. z., zákona č. 584/2005 Z. z., zákona č. 122/2006 Z. z., zákona č. 215/2007 Z. z., zákona č. 358/2007 Z. z., zákona č. 289/2008 Z. z. a zákona č. 465/2008 Z. z. sa dopĺňa takto:

§ 35 sa dopĺňa odsekom 21, ktorý znie:

„(21) Ak správca dane, ktorým je daňový úrad, zistí, že platiteľ dane nevykonal zamestnancovi ročné zúčtovanie preddavkov na daň z príjmov zo závislej činnosti, ak o jeho vykonanie zamestnanec v ustanovenej lehote a ustanoveným spôsobom požiadal a na jeho vykonanie boli splnené podmienky podľa osobitného predpisu,^{11aeb)} uloží mu pokutu najmenej 16,60 eura za každého takéhoto zamestnanca, pričom výška celkovej sumy pokuty za všetkých zamestnancov za príslušné zdaňovacie obdobie nepresiahne sumu uvedenú v odseku 12.“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 11aeb znie:

„^{11aeb)} § 38 zákona č. 595/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov.“.

Čl. III

Zákon č. 599/2003 Z. z. o pomoci v hmotnej núdzi a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 5/2004 Z. z., zákona č. 191/2004 Z. z., zákona č. 453/2004 Z. z., zákona č. 613/2004 Z. z., zákona č. 614/2004 Z. z., zákona č. 721/2004 Z. z., zákona č. 305/2005 Z. z., zákona č. 471/2005 Z. z., zákona č. 573/2005 Z. z., zákona č. 310/2006 Z. z., zákona č. 675/2006 Z. z., zákona č. 532/2007 Z. z. a zákona č. 139/2008 Z. z. sa mení takto:

V § 5 ods. 4 písmeno z) znie:

„z) zamestnanecká prémie a daňový bonus podľa osobitného predpisu.¹³⁾“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 13f znie:
 „^{13f)} § 32a a 33 zákona č. 595/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov.“.

Čl. IV

Zákon č. 621/2007 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov a o zmene zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov sa mení a dopĺňa takto:

V čl. III sa slová „a § 21 ods. 2 písm. k) v čl. I bode 41, ktoré nadobúdajú“ nahrádzajú slovami „ktorý nadobúda“ a na konci sa pripájajú tieto slová: „a s výnimkou § 21 ods. 2 písm. k) v čl. I bode 41, ktorý nadobúda účinnosť 1. januára 2010“.

Čl. V

Zákon č. 465/2008 Z. z., ktorým sa menia a dopĺňajú zákony v pôsobnosti Ministerstva financií Slovenskej republiky v súvislosti so zavedením meny euro v Slovenskej republike sa dopĺňa takto:

V čl. XXI sa na konci pripájajú tieto slová: „s výnimkou čl. II bodu 6, ktorý nadobúda účinnosť 1. januára 2010“.

Čl. VI

Zákon č. 264/2008 Z. z. o kolkových známkach a o zmene a doplnení niektorých zákonov sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 9 sa za slová „§ 8 ods. 2,“ vkladajú slová „suma podľa § 14 ods. 4 a 5,“.

2. Doterajší text § 9 sa označuje ako odsek 1 a dopĺňa sa odsekom 2, ktorý znie:

„(2) Postup podľa odseku 1 sa neuplatní v prípade uvedenom v § 14a.“.

3. V § 10 ods. 3 sa slová „vykonávaní kontroly“ nahrádzajú slovami „vykonávaní vládneho auditu“.

4. Nadpis pod § 14 sa vkladá nad § 14.

5. Za § 14 sa vkladá § 14a, ktorý znie:

„14a

Distribútor predkladá ministerstvu do 20. dňa po uplynutí prvého štvrťroku 2009 vyúčtovanie tržieb z predaja kolkových známok. Vo vyúčtovaní sa uvedie tržba z predaja kolkových známok, suma podľa § 8 ods. 2, suma podľa § 14 ods. 4 a 5, odmena dohodnutá v zmluve za distribúciu kolkových známok a celková

suma odvodu do štátneho rozpočtu. V tomto termíne je distribútor povinný odvieť celkovú sumu odvodu do štátneho rozpočtu.“.

Čl. VII

Zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení zákona č. 150/2001 Z. z., zákona č. 502/2001 Z. z., zákona č. 618/2004 Z. z., zákona č. 165/2008 Z. z. a zákona č. 264/2008 Z. z. sa mení takto:

V § 3 písm. c) sa vypúšťa slovo „výroby,“.

Čl. VIII

Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 120/1993 Z. z. o platových pomeroch niektorých ústavných činiteľov Slovenskej republiky v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 374/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 304/1995 Z. z., zákona č. 277/1998 Z. z., zákona č. 57/1999 Z. z., zákona č. 447/2000 Z. z., zákona č. 175/2002 Z. z., zákona č. 668/2002 Z. z., zákona č. 461/2003 Z. z., zákona č. 391/2004 Z. z., zákona č. 81/2005 Z. z., zákona č. 94/2006 Z. z., zákona č. 598/2006 Z. z. a zákona č. 460/2008 Z. z. sa dopĺňa takto:

Za § 29d sa vkladá § 29e, ktorý znie:

„§ 29e

(1) Poslancovi, poslancovi Európskeho parlamentu, prezidentovi a členovi vlády patrí v roku 2009 plat vo výške určenej v roku 2008.

(2) Ustanovenie odseku 1 sa nevzťahuje na ostatných ústavných činiteľov a osoby, s výnimkou odseku 3, ktorých plat sa odvodzuje z platu poslanca; ich plat v roku 2009 sa určí podľa § 2 a 27.

(3) Na predstaveného v politickej funkcii, ktorým je ministerstvo,¹¹⁾ okrem predstaveného, ktorý je velvyslancom, a predstaveného v politickej funkcii, ktorý je na čele ostatného ústredného orgánu štátnej správy¹¹⁾ a asistenta poslanca (§ 4a ods. 4) sa vzťahuje ustanovenie odseku 1.“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 11 znie:
 „¹¹⁾ § 78 ods. 5 zákona č. 312/2001 Z. z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.“.

Čl. IX

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2009.

Ivan Gašparovič v. r.

Pavol Paška v. r.

Robert Fico v. r.

564

ZÁKON

z 28. novembra 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 300/1993 Z. z. o mene a priezvisku v znení neskorších predpisov

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 300/1993 Z. z. o mene a priezvisku v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 154/1994 Z. z., zákona č. 198/2002 Z. z., zákona č. 515/2003 Z. z., zákona č. 36/2005 Z. z., zákona č. 13/2006 Z. z. a zákona č. 344/2007 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 1 ods. 3 sa na konci pripájajú tieto slová: „alebo zomrel“.

2. V § 2 ods. 2 sa slová „hanlivé alebo neosobné“ nahrádzajú slovami „hanlivé, neosobné alebo domácku podobu mena“ a na konci sa pripája táto veta: „Na požiadanie matričného úradu tieto skutočnosti preukazuje rodič dieťaťa potvrdením zastupiteľského úradu cudzieho štátu.“

3. V § 2a sa na konci pripája táto veta: „Takto určiť druhé a tretie meno možno len raz.“

4. V § 2b sa na konci pripája táto veta: „Takto zrušiť druhé a tretie meno možno len raz.“

5. Za § 2b sa vkladá § 2c, ktorý znie:

„§ 2c

Ten, kto má určených viac mien, môže po nadobudnutí plnoletosti požiadať matričný úrad, v ktorého matrike je zápis o jeho narodení, o zmenu poradia mien. Za maloletého o zmenu poradia mien môže požiadať jeho zákonný zástupca; na zmenu poradia mien maloletého staršieho ako 15 rokov je potrebný aj jeho písomný súhlas s jeho úradne osvedčeným podpisom. Zmena poradia mien nie je zmenou mena. Takto zmeniť poradie mien možno len raz.“

6. V § 4 sa za odsek 3 vkladá nový odsek 4, ktorý znie: „(4) Maloleté dieťa nadobúda priezvisko matky, ak bolo právoplatne rozhodnuté o zapretí otcovstva muža zapísaného v knihe narodení.“

Doterajšie odseky 4 až 7 sa označujú ako odseky 5 až 8.

7. V § 4 ods. 8 sa slová „odseku 6“ nahrádzajú slovami „odseku 7“.

8. V § 6 odsek 2 znie:

„(2) Zmena mena sa povolí vždy, ak štátny občan Slovenskej republiky, o ktorého meno ide, je aj štátnym

občanom iného štátu a zmenou sa má dosiahnuť meno v tvare, ktorý je v súlade s právnym poriadkom alebo tradíciou tohto iného štátu.“

9. V § 6 sa za odsek 2 vkladá nový odsek 3, ktorý znie:

„(3) Zmenu priezviska možno povoliť len na základe spoločnej žiadosti oboch manželov, ak ide o zmenu priezviska

- a) manželov, ktorí majú spoločné priezvisko na iné spoločné priezvisko; zmena priezviska sa vzťahuje aj na priezvisko spoločných maloletých detí, aj keď neboli zahrnuté do žiadosti,
- b) jedného z manželov, ktorí nemajú spoločné priezvisko, na priezvisko jeho manžela, pričom spoločné priezvisko nadobúdajú aj ich spoločné deti, aj keď neboli zahrnuté do žiadosti,
- c) jedného z manželov, ktorí majú spoločné priezvisko, na priezvisko, ktoré používal pred prijatím spoločného priezviska,
- d) jedného z manželov, ktorý prijal spoločné priezvisko a ako druhé v poradí žiada prijať priezvisko, ktoré používal pred uzavretím manželstva,
- e) jedného z manželov, ktorí si pri uzavretí manželstva ponechali svoje doterajšie priezviská, a ktorý žiada k svojmu doterajšiemu priezvisku prijať priezvisko spoločných detí, na ktorom sa dohodli pri uzavretí manželstva; priezvisko spoločných detí je ako prvé v poradí,
- f) jedného z manželov, ktorý prijal pri uzavretí manželstva súhlasným vyhlásením spoločné priezvisko a ako druhé v poradí si ponechal svoje doterajšie priezvisko, na priezvisko spoločné, alebo
- g) jedného z manželov, ktorý prijal pri uzavretí manželstva súhlasným vyhlásením spoločné priezvisko a ako druhé v poradí si ponechal svoje doterajšie priezvisko, na priezvisko doterajšie.“

Doterajšie odseky 3 až 5 sa označujú ako odseky 4 až 6.

10. V § 6 sa za odsek 5 vkladá nový odsek 6, ktorý znie:

„(6) Fyzickej osobe, u ktorej prebieha zmena pohlavia, povolí obvodný úrad používať neutrálne meno a priezvisko na základe jej žiadosti a potvrdenia zdravotníckeho zariadenia, v ktorom liečba k zmene pohlavia prebieha.“

Doterajší odsek 6 sa označuje ako odsek 7.

11. V § 7 ods. 2 sa vypúšťa písmeno a).

Doterajšie písmená b) až i) sa označujú ako písmená a) až h).

12. V § 8a sa za slovo „oznamovateľovi“ vkladajú slová „výpis z matriky alebo“.

13. V § 10 sa slovo „návrh“ nahrádza slovami „zmena mena alebo zmena priezviska“.

14. V § 11 ods. 1 písm. b) sa za slová „Slovenskej republiky“ vkladá čiarka a slová „miesto posledného trvalého pobytu v Slovenskej republike“.

15. V § 11 ods. 2 úvodná veta znie:
„K žiadosti o zmenu mena alebo zmenu priezviska je potrebné predložiť originál alebo osvedčenú kópiu týchto dokladov:“.

16. V § 11 sa odsek 2 dopĺňa písmenami f) až h), ktoré znejú:

- „f) iný doklad totožnosti osoby, ktorej sa žiadosť týka,
- g) doklad o štátnom občianstve Slovenskej republiky osoby, ktorej sa žiadosť týka, ak ho má mať,
- h) verejná listina alebo doklad o štátnom občianstve aj iného štátu, ak ide o zmenu mena alebo zmenu priezviska podľa § 6 ods. 2 a 5.“.

17. V § 11 odsek 4 znie:
„(4) Doklady podľa odseku 3 písm. b) a c) sa predkladajú vo forme originálu alebo ich osvedčenej kópie.“.

18. V § 11 ods. 6 sa bodka na konci nahrádza bodkočiarkou a pripájajú sa tieto slová: „splnomocnenec musí predložiť písomné plnomocenstvo s osvedčeným podpisom osoby, ktorej sa žiadosť týka, na konanie o zmenu mena alebo zmenu priezviska.“.

19. Za § 13 sa vkladá § 13a, ktorý vrátane nadpisu znie:

„§ 13a

Oznamovacia povinnosť

(1) Matričný úrad oznamuje zmenu mena alebo zmenu priezviska, na ktorú nie je potrebné povolenie a ktorá sa vykoná v matrike na základe písomného vyhlásenia osoby, štátnym orgánom a obciam v rozsahu uvedenom v osobitných predpisoch.^{5a)}

(2) Obvodný úrad oznamuje zmenu mena alebo zmenu priezviska, na ktorú je potrebné povolenie, štátnym orgánom a obciam v rozsahu uvedenom v osobitných predpisoch.^{5a)}

Poznámka pod čiarou k odkazu 5a znie:

„^{5a)} Napríklad § 7 ods. 3 zákona č. 253/1998 Z. z. o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, § 8 zákona č. 330/2007 Z. z. o registri trestov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.“.

20. Za § 15 sa vkladá § 15a, ktorý vrátane nadpisu znie:

„§ 15a

Prechodné ustanovenie účinné od 1. februára 2009

V konaní o zmenu mena alebo zmenu priezviska začatých pred 1. februárom 2009 sa zmena mena alebo zmena priezviska posudzuje podľa predpisov účinných do 31. januára 2009.“.

Čl. II

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. februára 2009.

Ivan Gašparovič v. r.

Pavol Paška v. r.

Robert Fico v. r.

565

VYHLÁŠKA

Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky

z 27. novembra 2008,

**ktorou sa mení vyhláška Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
č. 491/2004 Z. z. o odmenách, náhradách výdavkov a náhradách za stratu času
pre znalcov, tlmočníkov a prekladateľov v znení vyhlášky č. 400/2006 Z. z.**

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 33 písm. a) zákona č. 382/2004 Z. z. o znalcoch, tlmočníkoch a prekladateľoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov ustanovuje:

Čl. I

Vyhláška Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 491/2004 Z. z. o odmenách, náhradách výdavkov a náhradách za stratu času pre znalcov, tlmočníkov a prekladateľov v znení vyhlášky č. 400/2006 Z. z. sa mení takto:

1. V § 3 ods. 1 sa suma „400 Sk“ nahrádza sumou „13,28 eura“.

2. V § 4 odsek 2 znie:
„(2) Podielová odmena sa určuje podľa stanovenej výšky východiskovej hodnoty predmetu znaleckého úkonu podľa vzťahu

$$PO = \sum_{i=1}^n VH_i^{0,56} \text{ [eur]},$$

kde:

PO – výška podielovej odmeny,

VH – východisková hodnota predmetu úkonu zaokrúhlená na celé eurá nahor; za predmet úkonu sa považujú jednotlivito hlavné stavebné objekty, spoločne príslušenstvo (napríklad ploty, studne, inžinierske siete, spevnené plochy a pod.) a spoločne pozemky; východisková hodnota pozemkov je 16,60 eura/m²,

n – počet predmetov ohodnotenia.“.

3. V § 4 ods. 3 sa slová „na celé stokoruny“ nahrádzajú slovami „na celé eurá“.

4. V § 4 ods. 4 sa suma „800 Sk“ nahrádza sumou „26,56 eura“.

5. § 5 vrátane nadpisu znie:

„§ 5

Paušálna odmena

Znalcovi patrí paušálna odmena za
a) podanie vyžiadaného písomného stanoviska o stave rozpracovania znaleckého úkonu 6,64 eura,

b) prevzatie a prvotné oboznámenie so spisom 19,92 eura,

c) prešetrovanie pri vykonaní znaleckého úkonu 6,64 eura; prešetrovaním sa rozumie najmä nahliadnutie do registrov alebo archívov s prihliadnutím na § 16 ods. 2 písm. c) zákona.“.

6. V § 6 ods. 1 sa suma „600 Sk“ nahrádza sumou „19,92 eura“.

7. V § 7 odsek 1 znie:

„(1) Znalcovi v odvetví súdne lekárstvo patrí paušálna odmena za každý z týchto čiastkových úkonov:

a) prevzatie a prvotné oboznámenie sa so spisom 19,92 eura,

b) účasť znalca pri obhliadke mŕtvoly na mieste nálezu za každú začatú jednu hodinu 19,92 eura,

c) výkon pitvy vrátane histologického mikroskopického vyšetrenia

1. do 10 preparátov 298,75 eura,

2. za vyšetrenie každého ďalšieho preparátu 5,31 eura,

d) sérohematologické vyšetrenie a vyhodnotenie podskupín (krvná skupina v systéme A, B, 0, Rh faktor, podskupiny MNs, spermie) 82,98 eura,

e) vyhodnotenie a interpretácia toxikologických analýz 33,19 eura,

f) vyšetrenie rozsievok 99,58 eura,

g) súdnolekárske znalecké vyšetrenie poškodeného – živej osoby 66,39 eura.“.

8. V § 8 odsek 1 znie:

„(1) Tarifná odmena za tlmočenie je za každú aj začatú hodinu pri tlmočení jedným smerom alebo oboma smermi medzi

a) slovenským jazykom a českým jazykom 13,28 eura,

b) slovenským jazykom a inými európskymi jazykmi 19,92 eura,

c) slovenským jazykom a neeurópskymi jazykmi 23,24 eura,

d) dvoma jazykmi, z ktorých ani jeden nie je slovenský jazyk, 26,56 eura.“.

9. V § 8 ods. 2 sa suma „400 Sk“ nahrádza sumou „13,28 eura“.

10. V § 9 ods. 1 sa suma „800 Sk“ nahrádza sumou „26,56 eura“.

11. V § 9 ods. 2 sa suma „1 000 Sk“ nahrádza sumou „33,19 eura“.

12. V § 9 ods. 3 sa suma „400 Sk“ nahrádza sumou „13,28 eura“.

13. V § 10 odsek 1 znie:

„(1) Tarifná odmena za preklad je za každú aj začatú stranu prekladu medzi

- a) slovenským jazykom a českým jazykom 13,28 eura,
- b) slovenským jazykom a inými európskymi jazykmi 19,92 eura,
- c) slovenským jazykom a neeurópskymi jazykmi 23,24 eura,
- d) dvoma jazykmi, z ktorých ani jeden nie je slovenský jazyk, 26,56 eura.“.

14. V § 10 ods. 2 sa suma „50 Sk“ nahrádza sumou „1,66 eura“.

15. V § 10 ods. 3 sa suma „400 Sk“ nahrádza sumou „13,28 eura“.

16. V § 10 ods. 4 sa suma „600 Sk“ nahrádza sumou „19,92 eura“.

17. V § 14 odsek 3 znie:

„(3) Znalec a prekladateľ môže od zadávateľa požadovať paušálnu náhradu za

- a) každé písomné vyhotovenie znaleckého úkonu alebo prekladateľského úkonu vo výške 2,66 eura; rovnaká náhrada sa vzťahuje aj na každé vyhotovenie v elektronickej forme,
- b) vyhotovenie jedného čiernobieleho listu písomne podaného znaleckého úkonu alebo prekladateľského úkonu vo výške 0,10 eura za formát A4 a 0,20 eura za formát A3,
- c) vyhotovenie farebného listu s grafickým obsahom

písomne podaného znaleckého úkonu alebo prekladateľského úkonu vo výške 0,83 eura za formát A4 a 1,66 eura za formát A3,

- d) vyhotovenie jednej fotografie vo výške 0,66 eura,
- e) vyhotovenie zvukového záznamu vo výške 0,07 eura za každú jednu sekundu zvukového záznamu,
- f) vyhotovenie obrazového záznamu vo výške 0,13 eura za každú jednu sekundu obrazového záznamu.“.

18. V § 14 odsek 5 znie:

„(5) V odvetví súdne lekárstvo je výška paušálnych výdavkov za

- a) odborné pomocné práce (sérológia)
 1. vyšetrenie krvných skupín (A, B, 0, Rh faktor, MNs, spermie) 8,30 eura,
 2. za každý ďalší systém 3,32 eura,
 3. suché a hnilobne zmenené vzorky 19,92 eura,
- b) odborné pomocné práce histológia
 1. do desať preparátov 19,92 eura,
 2. za každý ďalší preparát 1,66 eura,
- c) jednu fotografickú snímku 1,66 eura,
- d) jednu rtg. snímku 4,98 eura,
- e) maceráciu a preparáciu orgánov (lebký, kostí, príprava preparátov) 33,19 eura,
- f) pitevného sanitára 33,19 eura,
- g) činnosť zapisovateľa 13,28 eura.“.

19. V § 17 ods. 1 sa suma „100 Sk“ nahrádza sumou „3,32 eura“.

20. V § 17 ods. 2 sa suma „100 Sk“ nahrádza sumou „3,32 eura“.

Čl. II

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. januára 2009.

Štefan Harabin v. r.

566

**OZNÁMENIE
Národnej banky Slovenska**

Národná banka Slovenska vydala podľa § 34 ods. 12 a 21 zákona č. 8/2008 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 270/2008 Z. z. a § 35 ods. 2 zákona č. 747/2004 Z. z. o dohľade nad finančným trhom a o zmene a doplnení niektorých zákonov

opatrenie z 9. decembra 2008 č. 25/2008 o solventnosti a minimálnej výške garančného fondu poisťovne, pobočky zahraničnej poisťovne, zaistovne a pobočky zahraničnej zaistovne.

Účelom opatrenia je ustanoviť spôsob výpočtu požadovanej miery solventnosti a upravenej miery solventnosti, formu, metodiku a spôsob vykazovania skutočnej miery solventnosti, požadovanej miery solventnosti a upravenej miery solventnosti poisťovne, pobočky zahraničnej poisťovne, zaistovne a pobočky zahraničnej zaistovne. Opatrenie súčasne ustanovuje, čo sa rozumie rizikovým kapitálom, spôsob výpočtu rizikového kapitálu a minimálnu výšku garančného fondu poisťovne, pobočky zahraničnej poisťovne, zaistovne a pobočky zahraničnej zaistovne. Opatrením sa zrušuje opatrenie Národnej banky Slovenska z 5. februára 2008 č. 2/2008, ktorým sa ustanovuje minimálna výška garančného fondu poisťovne alebo pobočky zahraničnej poisťovne (oznámenie č. 54/2008 Z. z.).

Opatrenie nadobúda účinnosť 31. decembra 2008.

Opatrenie je uverejnené v čiastke 39/2008 Vestníka Národnej banky Slovenska a možno doň nazrieť vo všetkých organizačných zložkách Národnej banky Slovenska.